

# dunatáj

XII. évf.  
20. szám  
2001.  
Május 18.  
7 korona

MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

## ÉRTESETÉS

A Vöröskereszt komáromi titkársága értesíti a lakosságot, hogy július 10. és 18. között nyári tábort szervez a 6 és 15 év közötti gyerekek részére a Kis-Fátra környezetében. A gyerekeknek gazdag programot biztosítunk: turisztika, lovaglás, szauna, testezés, kirándulások.

Érdeklődni a következő címen lehet: SÚS SCK, Komárom, Dunajská 11, tel.: 0819/7731 669

## Tragédia a konyhában

Május 13-án tragikus háztartási baleset történt Komáromban az Ispotály utcában. A 46 éves Lubomira K. a vasárnapi ebédhez készülődve olejat forrósított a serpenyőben, amikor az olej a gáztűzhelytől lángra lobbant. A tüzet oltani igyekvő nő magára rántotta az égő olajos edényt, s olyan súlyos égési sérüléseket szenvedett, hogy a helyszínen szörnyethalt. Az ügyben folyik a rendőrségi vizsgálat.

## Még mindig üzlet az embercsempészet

# Éjszakai csónakázás rendőrségi fegyverhasználattal

A Komáromi járás területét továbbra is tranzitútnak használják az embercsempészek. A közel- és távolkeleti országokból érkező menekültek előbb Magyarországon „pihennek meg”, majd a Duna hullámain

sok esetben kockázatos, életveszélyes lélekvesztőkön kelnek át. A Komárom feletti, ill. alatti Duna-szakasz csendesebb partvidékei így éjszaka népesednek be.

A határrendőrség alaposan feltérképezte ezeket az útvonalakat, s gyakori ellenőrzéseikkel megnehezítik az embercsempészek életét. A múlt hét szerdájának éjjelén Dunamocs és Karva között mo-

torcsónak jött át Magyarország felől, s az éppen járőröző rendőrök ellenőrzést akartak tartani az ismeretlen „hajókázónál”, aki mit sem törődve a felszólítással, mobiltelefonon adta utasításait. Ezután a férfi hirtelenjében keresztbefordította csónakját, s többször is nekiütközött a járőrcsónaknak, amely már veszélyes imbolygásba kezdett. A rendőrök többszöri figyelmeztető lövést adtak le, amire a harcias ismeretlen a partra irányította csónakját, s a felszerelést hátrahagyva gyalog igyekezett elmenekülni. A járőr a férfi elfogta, s közelebbi „ismerkedés”

céljából előállította a járási rendőrpárancsnokságon. Itt derült ki, hogy az éjszakai csónakázó U. Ferenc perbeteli lakos volt. Célja már csak azért sem maradhatott felderítetlen, mert a magyarországi partszakoszon a határőrök felügyeltek szlovák kollégáik tevékenységére, s alaposabban átkutatták a partmenti csalitost, ahonnan 37 afgán menekült került elő, akik az átszállításra vártak. Az embercsempészzel alaposan gyanúsítható U. Ferenc a bíróság előtt hatósági közeg elleni erőszak miatt is felelni fog.

## Nem csak a hajógyárban...

Április végén még 374 egészségügyi nővér teljesített szolgálatot a komáromi kórházban, ami azt jelentette, hogy egy nővéreknél tíz betegre kellett ügyelni. A hamarosan bevezetésre kerülő létszámcsökkentés eredményeképp ez a szám megduplázódik, ami az amúgy is túlságosan leterhelt egészségügyi dolgozók legnagyobb igyekezete mellett is első-sorban a betegekkel való gondoskodás terén mutatkozik meg majd hátrányosan. Itt szeretnénk megjegyezni, hogy az ausztriai magánklinikákon egy nővér legfeljebb négy betegre gondoskodik, de az állami kórházakban is minden nyolc betegre jut egy szakképzett nővér...

## Megrendelésre loptak

Tetteslárásként elkövetett lopás büntetésének gyanújával indult rendőrségi vizsgálat S. József 36 éves, L. József 20 éves és P. Erzsébet 37 éves komáromi lakosok ügyében, akik május 12-én 21 órakor a naszvadai határból ellopak 15 darab öntözőcsövet és tőlükkel 30 000 koronás kárt okoztak a tulajdonosnak, a helyi Agrent vállalatnak. A gútai rendőrről éjszakai útja során figyelt fel

a határi utakon haladó személyautóra, amelynek a tetejére rögzítették a csöveket. Miután az igazoltatás során ellentmondásba keveredtek, s kiderült, hogy a lopás Naszvad határában történt, a gyanúsítottakat átadták ógyallai kollégáiknak. Valószínű, hogy a tolvajok megrendelésre lopták az öntözőcsöveket. Az eset körülményeit a komáromi rendőrség vizsgálja.

## A szülők figyelmébe

A Nádor utcáról július hónap folyamán az Eötvös utca 48-as szám alá költöző, változatlan pedagógusgárdával működő óvoda továbbra is várja a kis apróságok és szüleik jelentkezését személyesen még a Nádor utcai épületben, vagy a 7731 188-as telefonszámon.

## Tiltakoznak

Lapzártáig még nem kaptunk visszajelzést arról, sikerült-e a komáromi polgármesternek átadni azt a petíciót, amelyet a benei és Bátya lakótelepi lakosok (összesen 350-en) láttak el kezgyükkel, követelve a délelőtti városi buszközlekedés átszervezését. Az ott élő kispénzű emberek számára az orvoshoz való eljutás egyedüli eszköze a városi busz, amelynek járatait a városi támogatás csökkentése miatt a SAD megritkította.

## Figyelmetlen sofőr

Baleset történt május 11-én 14,40 órakor Bogyva térségében. K. Gusztáv 28 éves zsemlekesi lakos Ford Escort típusú autóján közlekedve nem vette észre az előtte kereköző A. Károly 65 éves zsemlekesi lakost, aki szabályszerűen jelezte letérsési szándékát. A sofőr hátról elütötte a kerékpárost, aki háromhavi munkaképtelenséggel járó sérüléseket szenvedett. Az anyagi kár 7 500 korona. Sem a sofőr, sem a kerékpáros nem fogyasztott szeszes italt.

## PILINSZKY JÁNOS

# Halak a hálóban

Csillaghálóban hanyódunk partravont halak, szánk a semmiségbe tátog, száraz űrt harap. Suttogón hiába hív az elveszett elem, szűrő kövek, kavicsok közt fuldokolva kell egymás ellen élnünk-halunk! Szívünk megremeg. Vergődésünk testvérünket sebzí, fojtja meg.

Egymást túlkiáltó szónokra visszhang sem felel; öldökölnünk és csatáznunk nincs miért, de kell. Bűnhődünk, de bűnhődésünk mégse büntetés, nem válthat ki poklainkból semmi szenvedés. Roppant hálóban hanyódunk s éjjelkor talán étek leszünk egy hatalmas halász asztalán.



## Közúti balesetek

Tíz közúti baleset történt május 7-e és 13-a között a Komáromi járásban, amelyek következtében három súlyos és két könnyebb sérülés történt. Az anyagi károk összértéke meghaladta a félmillió koronát. Valamennyi balesetet személyautó-szofőrök okozták. Négy balesetet szenvedett sofőr nem teljesítette a gépjárművezetők alapvető köteleseégeit, három balesetet okozott az elsőbbségadás elmulasztása és egyet-egyét a helytelen előzés, vezetés mód és a gyorsajtás. Komáromban öt, Ogyallán egy, Nemesócsán és Bátorkeszin két-két baleset történt.

**Fának ütközött.** Közúti baleset történt május 7-én 16,05 órakor az 1/63-mas főút laskazaklasi szakaszán. K. Ferenc 51 éves nagymegyeri lakos Komárom felé haladtán nem az útviszonyoknak és tudásának megfelelő sebességgel közlekedett, elvesztette uralmát Mazda 323-mas típusú személyautója felett, kocsija megcsúszott és egy út menti fának ütközött. A baleset következtében a sofőr egyik újtársa hatheti, a másik pedig hétnapi munkaképtelenséggel járó sérüléseket szenvedett. Az anyagi kárt 150 000 koronára becsülték. A sofőr nem fogyasztott szeszes italt.

**Nem adott elsőbbséget.** Összeütközött két személyautó május 8-án 15,15 órakor Komáromban, a Bástya lakótelepen, a Klapka utca és az egyik bekötőt kereszteződésében. B. Ferenc 24 éves komáromi lakos BMW 316-os típusú autóján közlekedve nem adott elsőbbséget egy a főúton haladó 110-es Skodának, amelyet L. Péter 31 éves galántai lakos vezetett. Sérülés nem történt, az anyagi kár 25 ezer korona. A sofőrök nem fogyasztottak szeszes italt.

## Rendőrségi hírek

**Erőszakos cselekedet bűntettének gyanúja miatt** indult rendőrségi vizsgálat B. Dušan mérnök, 40-éves bajcsi lakos ügyében, aki április 30-án 13,45 órakor előzetes vitát követően halálosan megfenyegette K. Julianna bajcsi lakost, akit azzal is megfenyegetett, hogy rágyújtja a tetőt. Az eset körülményeit az ogyallai rendőrség vizsgálja.

**Rendőrségi vizsgálat indult** B. Teodor 41 éves ekeli lakos ügyében, akit azzal gyanúsítanak, hogy 36 500 koronával tartozik gyermekének nevelésére. Az eset körülményeit a nemesócsai rendőrség vizsgálja.

**Magánakasztás bűntettének gyanúja miatt** indult rendőrségi vizsgálat L. László 30-éves komáromi lakos ügyében. Május 11-én 14 órakor a komáromi Barátság utca ötös számú lakóházában a férfi bement a hatos számú lakásba, amelynek nem volt bezárva az ajtaja, és ellopt egy borkabátot, kivett 30 koronát a pénztárcából, majd elhagyta a lakást. A férfit a lakás tulajdonosnője az utcán utólrta. Az eset körülményeit a komáromi rendőrség vizsgálja.

Igor István főhadnagy

## A Devín Bank a bankszolgáltatások széles skáláját nyújtja

# Ügyfeleik szolgálatában



Szlovákiában a pénzügyintézetek sorában előkelő helyet foglal el a Devín Bank Rt. Ez a kor követelményeivel lépést tartó bank szolgáltatásainak széles skálájával 1992 óta működik Pozsonyban. Dinamikusan reagál a gazdaság és a társadalom fejlődéséből adódó követelményekre. Fiókja 1997-ben Komáromban is megnyitotta kapuit a Mergézház utca 22-es szám alatt, a Komáromi Járási Hivatallal szemben (telefon- és faxszám

0819/7732780, www.devin-bank.sk). Az azóta eltelt időszak alatt jó hírnevet szerzett a városban és vonzáskörzetében mind a lakosság, mind pedig a vállalkozók és különféle szervezetek körében. A komáromi bankfiók vezetőjét, Dr. Štuchalová Olgát a bank szolgáltatásairól kérdeztem.

— Bankunk állandó és leendő ügyfeleinek a hazai és nemzetközi pénzforgalom összes hagyományos bankszolgáltatását kínálja. Evről évre nő a nálunk vezetett folyószámlák, vállalkozói számlák és lakossági betétek száma. Tartósan azok közé a bankok közé tartozunk, amelyek a legelőnyösebb kamatozatot kínálják. Példaként említeném a 24 hónapos lekötésű depozit betétkönyvet, amelynek hozama évi 8,10 százalék. Hasonlóan előnyös kamatfeltételek vonatkoznak 2001. április 9-től a különféle devizabetétekre, például a határidős betétkönyvekre, a depozit betétkönyvekre, hagyományos betétkönyvekre, illetve folyószámlákra. Itt említeném még a 24 hónapos lekötésű depozit betétkönyvet dollár betétállománnyal, amelynek hozama évi 5,9 százalék. Természetesen a más pénznemű betétkönyvekre is hasonlóan előnyös kamatot számíthatunk. 1996-tól a legkorszerűbb Reuters-rendszerrel vagyunk felszerelvek, amely lehetővé teszi mind bankunk, mind pedig ügyfeleink számára a pénzpiac változásaira való azonnali reagálást. Az idei év legnagyobb változása japán beruházók belépése bankunkba, akik egyről négy milliárd koronára kívánják növelni bankunk

alaptőkéjét. Ez a lépés jelentős mértékben megerősíti a Devín Bank pozícióját a szlovákiai pénzpiacra.

A bank jelentős szerepet játszik a tőkepiacon is, főként a közforgalomban lévő értékpapírokkal folytatott kereskedelem terén, ahol évről évre nő a forgalom. Bankunk tagja a pozsonyi értékpapírtőzsdének, ahol részvénykereskedelmet folytat, melyek közül a Slovnaft részvényei érték el a legmagasabb volumet, de nem kis jelentőséggel bírnak a különböző kibocsátású kötvények, például az állami kötvények, kommunális obligációk, vagy az Állami Vagyonalap kötvényei. Az érdeklődőknek szívesen adunk tájékoztatást az értékpapírtőzsdén folytatott kereskedelem lehetőségeiről. Természetesen lehetőséget nyújtunk nyerevénybetétkönyvek nyitására is, amelyek tulajdonosai között értékes díjakat sorsolunk ki, például mobiltelefonokat. A Plusz nyerevénybetétkönyv minimális betéti összege tízezer korona, az alapkamat évi hét százalék, plusz három százalékos kedvezményezés, 250 dollár betéti alapösszeg esetén a kamat évi négy százalék, plusz három százalékos kedvezményezés, 500 né-

met márka betéti alapösszegnél a kamat évi két százalék, plusz három százalékos kedvezményezés, három hónapos lekötésnél. Havonta 24 díjat sorsolunk ki. Az első díj a betéti összeg 100 százalékos megemlése, a második, harmadik és negyedik díj pedig a betéti összeg ötven százalékos megemlése. A további húsz díj tárgynyerevény. Amennyiben magán, illetve jogi személy nyit nálunk Plusz nyerevénybetétkönyvet az elektronikus bankvitel útján, automatikusan megilleti az évi három százalékos kamatkedvezmény. Ügyfeleink körében népszerű a Maxi nyerevénybetét is, amelynek lekötési ideje tízenegy hónap. Ebben az esetben a

minimális betétösszeg megegyezik a Plusz nyerevénybetétkönyvvel felsoroltakkal. Ez esetben a havi sorsolásnál tízenegy értékes díj talál gazdáink ügyfeleink körében. A legutóbbi, idén április 6-án megrendezett sorsoláson, egy Seat Leon személyautó, egy multimediális számítógép és Ericsson mobiltelefonok lelték szerencsés gazdájukra. Emellett bónusz-sorsolás keretén belül tízenegy téli és tízenegy nyári üdülést sorsolunk ki a zárósorsolás alkalmával pedig egymillió koronás Maxi bónuszt. Szolgáltatásainkról szívesen adunk tájékoztatást, amennyiben felkeresik a Devín Bank komáromi fiókját, ahol a konzultációk helyett dolgozik! (be-1)



A legutóbbi sorsolás Komáromba került fődíj

## Növényvédelem

### Védekezünk a káposztafélék hernyókártvéoi ellen.

Az ültetéstől a betakarításig veszélyeztetik a termés eredményességét, gondot okozva a nagygazdaságok szakembereinek és a kiskerttulajdonosoknak egyaránt.

**Milyen fajok károsítanak?** — Rajzásuk idején, a meleg, napsütéses órákban repülő fehér szárnyú fajokkal, a kis és nagy káposztalepkével és a repcelepkével találkozhatunk. A bagolylepkék és a molyok éjszakai rejtett életmódjuk folytán ritkán tűnnek a szemünk elé. Lárváik (hernyóik) és kártételük sokkal ismertebb. A fiatal hernyók hámozgatják, lyuggatják, az idősebbek megrágják a leveleket és szövedékkükkel, ürülékszóráikkal szennyezik azt. Súlyos esetekben kártételük nyomán csak a csupasz levelek maradnak. A fénykedvelő nappali hernyók a külső leveleket fogyasztják, a fénykerülő bagolylepkék pedig az összehorogtolt levelek rejtékében, vagy az éjszakai órákban táplálkoznak.

Ilyenkor a kiültetett növényeket négy-hatleveles korban fenyegeti a tavaszi káposztalégy. Nálunk három nemzedéke van. Első nemzedéke április végétől május második feléig fertőzi a palántaágynakat, a frissen kiültetett palántákat. A védekezést mindig a tojásrakó legyek ellen irányítsuk. A kikapartatást, illetve a megéledést követő 10-14 nap után megfelelő védelmet nyújt a Diazinon 10 G granulátum (1 gr/m<sup>2</sup>), vagy a Diazol 50 EC (0,1%), amely hatásos védelmet nyújt

a levélbolhák ellen, 0,2 százalékos töménységben a káposztalepkévéltetők és később a fehér molylepkék ellen is. Hasonló hatóanyagú permetszer még a Basudin 600 EW (0,1%). Mindig használjunk hozzá tapadószerrel, például Agrovitalt (0,05%) és a bő permettel (800-1000 liter/hektár) a gyökérmolyok részhez irányítsuk.

Április közepén rajzik a káposztamoly első nemzedéke. Evi három nemzedéke van nálunk. Kártételük áprilistól októberig tart. A gamma bagolylepkéknek is évente három nemzedéke fejlődik, óriási népességgel. Vándorló faj, így váratlanul lepi el az ültetvényeket. Az éjszakai órákban rájárik a leveleket. Jellegettes araszoló mozgásuk van.

A nyári kártévközül a káposzta-bagolylepké a legjelentősebb. Az első nemzedéke most, május végén jelenik meg. Két nemzedéke van, fejlődésük október végéig. A második nemzedék tíz-háromszorosa az elsőnek. 1000-1500 tojást raknak a kifejlett lepkék (imágók). Hét-tíz nap alatt befúrják magukat a karfiol vagy káposzta belsejébe. Jelenlétüket vastag ürülékszórák figyelmeztetnek.

Ellenük, valamint a többi hernyókártévközül ellen a már említett permetszerekkel kívül használjunk mindig táplálékot, mint például a Biobit 10 EC (0,25%), Dimilin 50 SC (0,025%), Nomolt 15 SC (0,05%), melyeket mindig tapadószerrel (Agrovital 0,05%) együtt használjunk. Csekes Zoltán mérnök



# Hogyan tovább Nádor utcai óvoda?

Minden elfogultság nélkül állíthatjuk, hogy Komáromban a Nádor utcai óvoda évtizedek valóban színvonalas pedagógiai munkája eredményeként fogalommal vált. Aki sok esetben a város másik csücskéből is idehozta legféltebb kincsét, a gyermekét, tudta, jó kezében hagyja, hogy ez nemcsak egy gyermekmegőrző, ahol az apróság ellehet, amíg a szülő dolgozik, hanem egy olyan oktatási-nevelési intézmény, ahol a

Eppen ezért, egyrészt mint a város polgára, másrészt mint érintett szülő, aggódva kísérem figyelemmel az óvoda sorsának alakulását. Ismeretes, hogy az épület az államosítást megelőzően a római katolikus egyház tulajdonában volt, s mint ilyen, a restitúciós törvény értelmében visszakapta eredeti tulajdonosa, aki egyházi óvodát kíván itt nyitni. A nagy hagyományú állami óvoda átköltözik az Eötvös utca 48-as szám alatti óvoda épületébe, ahol a Nádor utcai négy osztályból, valamint az Eötvös utca 48-as szám alatti két osztályból és a toronyházzal szembeni óvoda ugyancsak ideköltöztetett egy magyar osztályból (tehát összesen hét osztályból)

hatosztályos óvoda létesül. Ez a dolog technikai része. A másik, pusztán érzelmi, ám mindenképpen említésre méltó oldala a dolognak, hogy bár lassan hozzá kell szoknunk, mégis mélyen elkésérő, ha megszűnik, mert akárhogy is nézzük, megszűnik egy intézmény, amelynek sokéves gazdag hagyományai és senki által el nem vitatható remek eredményei voltak. Erre semmiféle adminisztrációs magyarázat, törvénybeli döntés nem ad felmentést, még azzal együtt sem, ha az egyházi épületeket annakidején elvenni ugyanolyan igazságtalanság volt. Mély meggyőződés, hogy a tulajdonos akkor állt volna erkölcsi magaslaton, ha ezt az

játék mellett komoly szaktudással és mélyen átértelt hivatástudattal nevelgetik, tanítják, formálják a kis emberpalántákat. Egy felelősségteljes szülőnek pedig nem lehet mindegy, hogy mit nyújt az az óvoda, ahol gyermeke több éven keresztül a napjai nagy részét tölti, életének abban az időszakában, amely talán a legmeghatározóbb fejlődése szempontjából.

óvodát érintetlenül hagyja, mert ennél nevesebb célokat és ilyen színvonalon, mint eddig szolgált, a továbbiakban sem szolgálhat ez az épület. Ez mindenképpen méltóbb cselekedet lett volna, mint mások munkájára, eredményeire építve egyházi óvodát nyitni itt, annál is inkább, mert egy ilyen intézményt valóban színvonalasan működtetni nemcsak nemes elhatározás kérdése.

Arról nem is szólva, hogy egyházi óvoda létesítésére jóval alkalmasabb lett volna az ugyancsak egyházi tulajdon képező Eötvös utca 10. szám alatti valamikori bölcsőde épülete, amelyet bérbe adtak. De moralizálhatunk bármennyit pro és kontra:

a Nádor utcai óvoda sorsa eldőlt, most már egyrészt ezen a remek kollektíván múlik, hogy az új helyen a régi szellemiséggel, az eddigi eredményekre és töretlen hivatásúdatakra építve továbbvigyék a hagyományokat, másrészt viszont a szülőkön, hogy hűek maradjanak ahhoz a kollektívához, melyhez gyermekeik ezer szállal kötődnek, hogy minden erejükkel segítsék a már nem Nádor utcai óvoda újjászülését, továbbélését, akár a tervezett Napsugár óvoda formájában. Senkinek nem kell bizonygatni, **MEGÉRDEMLIK!**

Némethné  
Kulacs Zsuzsa

## Lebuktak az „áruval”

Illegális határátlépés bűntettének gyanújával indult rendőrségi vizsgálat R. Milan 28 éves, S. Marek 27 éves, P. Marek 27 éves és B. Stefan 36 éves pozsonyi lakosok ügyében, akik május 11-én 0,15 órákor közreműködtek nyolc afganisztáni és nyolc bangladesi álfajpolgár elszállításában, holott tudták, hogy azok illegálisan léptek az ország területére. Az autó utasait és a sofőröket Gútán a rendőrség megállította és őrizetbe vette.

### A Selye János Egyetemért Alapítvány a Budapesti Közgaz- daságtudományi Egyetem közreműködésével

felvett hirdetés a 2001 szeptemberben Komáromban nappali tagozaton induló közgazdász-képzésre gazdasági szakon:

- \* gazdasági informatika
- \* kommunikáció
- \* pénzügy szakirányban.

A képzés egyetemi diplomát ad, s a hallgatók ösztöndíjban részesülnek. A jelentkezési ívet július 16-ig kell leadni. Inf.: 0819/7713 841, 7713 819, vagy [www.selye.sk](http://www.selye.sk)

## Élet írta sztorik

### A v a g y : Hogyan tegyünk bárkit földönfutóvá?

Szűkebb pátriánk rövid tíz esztendő alatt arculatilag és emberi szempontból is alapos változásokon ment keresztül. A valamikor virágzó szövetkezetek java része darabokra hullott, a volt állami gazdaságokat szétlopkodták, s az emberek egymáshoz való viszonya is megváltozott. Korábban a munkás érdekeit még akkor is védte a szakszervezet, ha arra szükség sem volt, napjainkban pedig önkényurakká váltak a munkáltatók.

Nyugdíjkorhatár előtt álló ismerősöm évek óta keresi igazát, kilincsel, sorra járja az ügyvédi irodákat, a bíróságokat. Lassan már tíz éve. Túl egy váláson, gyermekeit minden filéért beosztva bár, de tisztességgel felnevelte, s most már ideje lenne, hogy estéknént nyugodtan hajthassa álomra a fejét, ám egyszerűen nincs hová...

Sok mindent el lehet mondani róla, de azt nem, hogy csendes, visszahúzódozó lenne. Amilyen talpraesett asszony volt világeletemben, akinek keményen meg kellett küzdenie a mindennapi megélhetésért, s ehhez alaposan felvágta a nyelvét is. Ha kellett, szembeállt a főnökökkel, s minden esetben kivívta az „utolsó szó” jogát. Kálváriája a kilencvenes évek elején kezdődött, amikor hirtelen lebetegedett. Ő, aki félvállról vette mindig a bajt, s mint valami ruhájára tapadt pókhálót, egyetlen mozdulattal lesöpörte magát, most több hónapos orvosi kezelésre szorult, amelynek végén leszálalékolták. Eredeti munkahelyére nem is került vissza, sokéves munkáját „meghálálva” egy a lakóhelyétől jó pár kilométerre levő telephelyre tették. Igaz, oda még csak kiszállította volna a busz, ha za-

viszont már gyalogolnia kellett volna. Így maradt az öreg bicikli, no meg a pedálozás. Fűtyült az egészre, végezte továbbra is a munkáját. Munkáltatójának még az sem tűnt fel, hogy a félnapos munka helyett napi tizenkét órát dolgozik. Igaz, fizikailag nem volt túlságosan megerőltető a feladat, de az egészségére jobban oda kellett volna figyelnie. Meg is lett a túlhajtás eredménye, egyre többször lett rosszul, s egy alkalommal, amikor éppen nem volt dologidő, elkéredzkedett a főnököktől. Ám hiába volt a megengedtnél sokszorosan több ledolgozott órája, a munkahelyére pályázók azonnal lecsaptak rá, notórius munkakerülőnek kiáltották ki, holott akkor már ismét a kórházi ágyat nyomta. S mire innen kikerült, már várta az „elbocsátó szép üzenet”. Nem hagyta magát, ügyvéd-től-ügyvédig járt, minden megtakarított pénzét felemészítette a reménytelen küzdelem. Fia iskolázása is pénzbe került, s bár volt, hogy napokig nem evett, a gyereket mindig tisztességgel útnak indította. És mindeközben elkölte a legnagyobb hibát: Mivel nem volt miből, nem fizette a lakásszövetkezetnek a bérleti díjat. Néhány hivatalos, minden emberi együttérzéstől mentes levélváltás után a szövetkezet drasztikus megoldást választott. Ő hiába ígerte, hogy anyagi helyzete a gyerekek vizsgái után megváltozik, eladta a lakását a feje felől. A szó szoros értelmében. Mintegy hatvanezer koronás tartozását átváltalták, így megszerezve annak a lakásnak a tulajdonjogát, amelyben mintegy két évtizedig lakott. Az új tulajdonos viszont könyörtelen volt, fogdmejeivel az utcára tette az az-

szonyt. Bútorait garázsokba, pajtákba zsúfolták, a ruhák zsákokba kerültek. Előbb testvére fogadta be, majd albérletből-albérletre vándorolt. És közben pereskedett. Volt munkaadójával, az öt kilakoltatóval. A korábban örökvidám nő idegileg felőrökdött, összeomlott. Strasbourg került az ügye. Idehaza pedig az elmúlt napokban döntött a kerületi bíróság javaslata alapján a járásbíróság: A jogerőre emelkedéstől számított három napon belül visszaköltözhet mindaddig a lakásába, amíg a lakástulajdonos nem biztosít neki másikat, megfelelő lakást. Ez a hazai viszonyok értelmében minimum szoba-konyhás elhelyezést jelent.

Most örülhetne, mégsem teszi: — Az egészségem ment rá erre az egészre. Lakhatok a lakásban, amely nem az enyém — mondja, s elsírja magát. — Bútoraim, amelyekért egy életet át dolgoztam, tönkrementek, s ha nincs egy jószívű, aranyos néni, most valahol a hid alatt lakhatnék. Nem magamra költöttem a pénzt, soha nem pazaroltam, költeztem. A gyermekemet iskoláztattam. Most együtt vagyunk egy kis szobában, a falak mellé állított zsákokból öltözködünk. Ki kárpótol egy tönkrement életért, az egészségemért, hiszen visszaadni már senki nem tudja? Már csak a strasbourgi igazságszolgáltatásban bízom. Talán ott még elismerik a kisember méltó élethez való jogát... Tudom, esetem nem egyedülálló, mások is jutottak ilyen sorsra. Van aki tovább küzd, mint én, de sorstársaim közül többen az önkéntes halált választották. Én élni szeretnék...



# A P R Ó H I R D E T É S E K

• **Eladó** próbaasztal autóvilágossághoz (ELKON-HITEKA-U), mechanikus prés (20 t), vaseszterga SN50, vasesztergához való kopírozóberendezés, SK 350-es trafóhegesztő. Eladó továbbá faeszterga másolával és 80-as körcsiszoló. Tel.: 0905 380 719.

• **Kárpított bútorok áthúzását vállalom.** Tel.: 0819/7710 770.

• **Tetőcseréhez tapasztalt szakembereket keresünk** (RANNILA PLÉH). Tel.(17.00): 7702222.

**A gútai ATLANTIK TRIÓ továbbra is felvesz megrendeléseket szalagavatókra, iskolai találkozóakra, lakodalmakra és táncmulatságokra.**  
Tel.: 0905 117 438.

• **Irógépek, pénztárgépek, zsebszámológépek javítása.** Cím: Ferencek utcája 1., Komárom. Tel.: 0819/7713 240.

**Redőnyök megrendelhető kedvezményes áron.**  
Cím: ERGOLEX  
Nemesócsa.  
Tel.: 0819/7796 425.

• **Gútán, a város központjában be rendezéssel kiadó cukrászda és cukrászműhely.** Tel.: 0907 169 714.

**Antik bútorokat, régiségeket vásárolok készpénzért.**  
Tel.: 0905 646 511.

• **Predám** stavebný pozemok v Rob. štvrti. Inf. po 18 hod. na t. č.: 0907 225 297, resp. po 20. hod. na t. č.: 0819/7710 470.

• **Eladó** 11-áras kert az Erzsébet-szigeten. Tel.: 0905 380 719.

**Eladó Dunaradványon szőlő pincével. Érdeklődni lehet a 0819/7797 684-es telefonszámon.**

• **Asztalos - ácsmunkákat vállalok** (faburkolatok, lambéria (tátrai profil) lerakását is). Tel.: 0905 292 142.

• **Eladó** minőségi örölt, édes és erős fűszerpaprika. Tel.: 0905 163 575.

**KÁRPITOZÁST VÁLLALUNK!**

Cím: Tücsök Alfréd,  
Cifra utca 223.  
Dunamocs  
Tel.: 0905 598 515.

• **Siófok-Kilitin nyári szezonra szobák kiadók.** Tel.: 0819/7783 147.

• **Eladó** fémgyártó felső frézgép, 80-as szalagfűrész, dönthető kistűrés, cirkuła. Fémgyártó eszterga SNB 50, fűrész, olló és hajtogatógömbvasra, laposvasra és szögvasra. Tel.: 0905 380 719.

• **Eladó** garázsolt, korallpiros színű Lada 1500-as (75 000 km, STK 2002-ig). Tel.: 0819/7732 258.

• **Értékpapírt vásárolunk** fel Gútán. Aktuális értéke szerint. Tel.: 0905 184 995.

• **Komáromban 50 m<sup>2</sup>-es elegáns irodahelyiség előnyösen kiadó.** Tel.: 0905 382 420.

• **Szeretne jövedelemkiegészítést? Heti néhány órai munkával? Hívjon:** 0905 793 176.

• **Eladó** emeletes nyúliól és építkezési villanyszekrény. Tel.: 0903 767 214.

• **Virágüzletembe virágkötőt felveszek.** Tel.: 0819/7782 603, 0905 182 954.

• **Jó állapotban levő Stella** kisrobogó (10 ezer km) eladó. Tel.: 0819/7711 467.

**Redőnyök, relaxák, szalagfüggönyök, elhúzható ajtók, szűnyoghálók szerelése és javítása. Egyenesen a gyártótól!**  
Tel.: 0819/7725 161,  
0905 263 589

• **Eladó** Martoson PCR és „naszvidi” paprikapalánta, valamint fűszerpaprikapalánta méterre. Tel. (20 óra után): 0818/841 56.

• **Eladó** zeller- és többfajta szabadföldi paprikapalánta. Tel.: 0819/778 0438. Cím: Bogyarét 66.

**Tintapatronok, tonerek és festékkazetták kiürsítése.**

**APLICO +**  
Munka u. 8.  
Komárom.  
Tel.: 0819/7704 310.

• **Szobafestést vállalom.** Tel.: 0903 845 695.

• **Ubytovanie v súkromnej kompletne vybavenej chate** v stredisku Nizkych Tatier - Krpáčovo. Tel.: 0867/617 0067, 0903 802 256.

• **Kiadó garázs Gútán,** a Brünni téren. Tel.: 0819/7771 281.

• **Predám** v Nových Zámkoch s LV dvojizbový byt (64,7 m<sup>2</sup>) s balkónom a telefónom. Inf. (od 9 do 16 hod.) na t. č.: 0817/6400 314, alebo po 20 hod.: 0819/7726 245.

• **Prijímam** šikovné krajčírky na pásovú výrobu. Tel.: 0817/642 8632, alebo 0904 618 845.

• **Eladó** családi ház Kisszigeten. Tel.: 0905 854 383.

• **Lambéria (tátrai profil)** eladó 160 koronától. Tel.: 0905 513 569.

**MONIKA SALON**

menyasszonyi ruhakölcsönző

szerezzel várja ügyfeleit

**Kínálatunk:**

\* külföldi modellek egységes áron 2500 koronáért, kiegészítőkkel együtt

\* elsődleges ruhák 800 koronáért, kiegészítőkkel együtt.

**Nyitvatartás:**

**hétfőtől péntekig**

12.00 és 17.00 óra között,

vagy megbeszélés szerint

**szombaton:**

8.00 és 12.00 óra között.

Jöjjenek el és győződjenek meg róla Gútán, a Puruki sor 4. szám alatt a Főúton, az Aranykalász vendéglővel szemben.

Tel.: 0706/7782 567  
0905 709 149.

**KUTYAKOZMETIKA STRIHANIE PSOV**

Tel.: 0903 259 073.

• **Eladó** 1600-as motor (Lada) és különféle alkatrészek. Tel.: 0905 798 724.

• **Ha szeretne koplalás nélkül lefogyni,** telefonáljon: 0905 793 176.

• **Eladó** 270 l-es Philips Whirlpool fagyasztóháza 8 500 Sk-ért. Tel.: 0905 847 531.

• **Eladó** szabadföldi kiültetésre való többfajta paprika-, valamint paradicsom- és fűszerpaprika-palánta. Cím: KucSORA János, Cerhát 7. Tel.: 0819/7782 108, 7730 014.

**KomBit COPY**

**KomBit Copy**  
Elektrérenská 3., Komárom  
Tel.: 0819/7713 478  
e-mail: kombit.copy@next-ra.sk

Számítógépek eladása és javítása, tartozékok nagy választéka.

• **Eladó** Honda típusú 50 cm<sup>3</sup>-is robogó Ara 17 ezer Sk. Tel.(9-től 21 óráig): 0903 011 242.

**Szereltesse át autóját Landi-Renzo gázüzeműre és féláron tankolhat...**

**METÁL**  
autószervíz  
0819/7731 777

• **Eladó** emeletes ház Kaván telefonnal, központi fűtéssel, nagy kerttel és melléképületekkel. Tel.: 0819/7703 421, 77092 220.

• **Eladó** paprikapalánta (Granova, Rubinova, Szlovákia, kalocsai édes fűszer ára 60 fillér/db). Tel.: 0819/7774 100.

• **Eladó** fejőkecske és 8-hetes kis-kecskék. Ár megegyezés szerint. Tel.: 0819/7787 444 (naponta 20 és 22 óra között).

• **Asztalosoknak gyalpad eladó.** Tel.: 0819/7703 042.

• **Eladó** Szlovákia és Granova paprikapalánta, görögdió- és fűszerpaprika-palánta. Tel.: 0819/7780 450.

• **Vennék** egyszobás lakást tulajdonlappal. Előnyben a földszint és első emelet. Tel.(21 órától): 0819/7731 742.

• **Eladó** 1200-as Lada combi, 100 %-os GO, STK + EK 2003-ig, vontatóhorog, ára megegyezés szerint. Tel.: 0819/7793 711.

• **Friss, bontott csirkék** rendelhetők. Komáromban házhozszállítás. (68 Sk/kg). Tel.: 0819/7793 646, 0905 250 329.

• **Fogyjon** kipróbált, eredményes módszerrel! Tel.: 0819/7726 570, 0903 111 136.

• **Eladó** nagyobb mennyiségben savanyúkáposzta. Ára 5 Sk/kg. Tel.: 0903 967 653.

• **Eladó** konténeres láncos Liaz 706 + 2 db konténer. Ára 220 ezer korona. Tel.: 0903 940 918.

• **Megrendelhetők** húscsirkék (42 Sk/kg) a 0819/7722 340-es telefonszámon, vagy azonnal megvásárolhatók Halász Bélánál, Pacserók 103. szám alatt.

• **Eladó** edzetett paprikapalánta (Szlovákia, Maryša, Rubinova, Granova) és fűszer-paprikapalánta. Cím: Kezes Lajos, Agátóva 33. Naszvad. Tel.: 0818/7692 594.

• **Eladó** 2,2 kW-os villanymotor, 120 l-es mélyhűtő, 15 m<sup>2</sup> gipszkarton és 90-es bejárati ajtó rámalva. Tel.: 0819/7782 607.

• **Eladó** S-Favorit 136 L (tetőablak rádió, vontatóhorog, színezett üvegkék, STK 2002-ig). Tel.: 0907 263 110.

**A Primera**

**Gúta, Érsekújvári út 3.**  
Tel.: 0819/777 16 43

**gazdabolt**

tisztelettel értesíti vásárlóit, hogy átépített üzletházában új tavaszi árukészlettel várják ügyfeleiket!

**Elektromos és motoros fűnyírógépek már 2 700 koronától!**

**Rendkívüli ajánlatunk:**  
A világsikert aratott, 22 kW-os, 4-kerekű, 1500 ccm-es kínai kistraktor!

\* permetszerek \* műtrágyák \* szaktanácsadás \* kerti szerszámok \* kiegészítők \* tápföldek \*

**KÉSZPÉNZ!**

20 000 - 1 500 000 Sk, 630 Sk/hónaptól  
Költség évi 4 %-tól

kezes nélkül ellenértékkel,

1-10 éves részletfizetési lehetőség!

**KOMÁROM:**

0819/770 2851

ul. Petőfiho č. 7

nyitva: 8.30 - 15.30

**Dunaszerdahely:**

0709/551 7002

ul. Bis. Kondého č. 4577/18

**Galánta:**

0707/780 3882

Mierové nám. č. 4

**Bratislava:**

07/555 71438, 07/555 67709

Miletičova ul. č.1, 7. posch.

**SK GROUP**  
S.R.O.



## Horoszkóp

**VI. ZÖNTŐ (I. 21. – II. 19.)** Másoknak akar megfelelni, ahelyett, hogy a saját élvárait helyezné előtérbe. A saját kényelme a legfontosabb, ideje, hogy lazítson, ne erőltessen semmit. A magánélete is rendeződik, ha nem tesz másokkal olyat, amit magának sem kíván.

**HALÁK (II. 21. – III. 20.)** Erzékiessége és lelki érzékenysége egyaránt megcsökkön. Sajnos, a negatív élmények ugyanolyan erővel bomboznak lelkivilágát, mint ahogy a pozitív élmények építik. A közéletet kellene megtalálnia, de ebben önzése akadályozza. Ha teheti, most menjen nyaralni.

**KÖS (III. 21. – IV. 20.)** A hivatásban a héten szinte semmilyen változás nem várható, még akkor sem, ha ön forradalmi újításokon töri a felet, partnerei unszolására belekedhet ugyan egy vállalkozásba, de a kitartása hiányzik hozzá.

**BÍKA (IV. 21. – V. 20.)** A nyár sok örömet és változatosságot tartogat az ön számára. Nyaralását is erre a hétre érdemes időzítenie, hiszen a tengerentúli utazásokat és a vízparti pihenéseket egyaránt támogatják a csillagok. Ha elmarad a várva várt pihenés, azért csak magát okolja.

**IKREK (V. 21. – VI. 21.)** A romantika érzelmileg, a szórakozás szellemileg köti le. Helyváltoztatási igénye nagy, ha éppen kiküldetésbe vagy szakmai útra megy. Szinte mindenben a változatosságot keresi, túl sok programot szervez, aminek nem biztos, hogy eleget tud tenni.

**RÁK (VI. 22. – VII. 22.)** Születésnapja közeledtével egyre aktívabb és magabiztosabb lesz. A siker magabiztosságot ad önnek, de adhat a ló túlsó oldalára és elbiztositja magát. Ha nem elég következetes, a hivatásában jogi problémákkal kell megküzdnie.

**OROSZLAN (VII. 23. – VIII. 23.)** A sok apró intézvényel idegesíti, mert ival eredményesebb szokott lenni, mint most. Talán kimerültek a tartalékai, nem ártana egy kis pihenés. A hivatásában is várakozó álláspontra kell helyezkednie, semmiképp ne legyen türelmetlen. Az idő önnek dolgozik.

**SZÜZ (VIII. 24. – IX. 23.)** A tehetőséget és szaktudását kérdejelezhetik meg a napokban. Könnyen lehet, túl sok energiát fektet abba, hogy elismerjék. A harc azonban nem vezet eredményre. A Napnak sem kell folyton bizonygatnia fényességét, ne törje tehát magát feleslegesen.

**MÉRLEG (IX. 24. – X. 23.)** A nyár eleje kihívásokat tartogat. Karrierje felélel ival, barátai egyengetik az utát. Jó megjelensé, érzékiségét bevetheti nemes célok érdekében is. Erkölcsei értékét nem veszítse el és ajánlatos lesz óvakodnia a hamis barátoktól!

**SKORPIO (X. 24. – XI. 22.)** Mindent vagy semmit? Ez itt a kérdés, amire nehezen talál választ. Kevesebb kompromisszumot kell kötnie, mint eddig, mégsem elégedett. Maximalista magatartásával eddigi, jó esélyeit is elronthatja. Hivatása új kihívásokat tartogat, s ezeknek nem képes ellenállni.

**NYILAS (XI. 23. – XII. 21.)** Tettrekészsége, információéhsége nagy. Erdeemes lenne továbbképezésre mennie. Ne kesse magát egy helyhez, egy konkrét dologhoz, mert feszültségét nem tudja levezetni. Hivatásában arra van szükség, hogy kreativitását kiélhesse, változatos legyen a munkája.

**BAK (XII. 22. – I. 20.)** A világ szemben áll önnel. Ezt érezheti ezekben a napokban, amikor a barátai ellenségekké, az ellenségek barátokká válnak. Találhat azonban egy olyan társat, aki lendületességével hat önre, magával ragadja és segíti elérni céljait.

# M Ű S O R A J Á N L A T

## SZOMBAT

M 1

6.45 Ma reggel, 7.40 Gyerekeknek, 10.25 Aranyfűst, 12.05 Bravo tv, 13.05 Extrém kóktél, 11.30 A korondi korongozó, 14.00 A kölcsönkapott Föld, 14.30 Delta, 15.30 Magyar gyárak a millennium korában, 15.55 Háló, 16.30 TS, 19.00 Lottóshow, 19.30 Híradó, 20.05 Irány Colorado! (amer.), 22.05 Csodavilág, 23.00 Glangarry Glen Ross (amer.)

Tv2

6.30 Repülő ház, 7.00 tv2 matiné, 9.00 Cartoon Network, 11.00 Életmódmagazin, 11.25 Szabrina, 11.50 Szárnyak, 13.05 Spinédzserek, 13.30 Baywatch, 14.30 Majom a családban, 15.25 Jó barátok, 15.55 Szabadnak született, 16.45 A Déltenger kincse, 17.40 Tarzan, 18.30 Tények, 19.00 Légizsaruk, 20.00 Az ördög ügyvédje (amer.), 23.05 Sikoly (amer.), 1.05 Go-go girl a mostohám (amer.)

RTL Klub

6.30 Ünnepnaptár, 7.00 Kölyökklub, 9.55 Rajzfilmek, 10.45 Az első csók, 11.55 Hatostogató, 13.10 Babylon 5, 14.00 Idegenek, 14.50 Hajtásvadászat (amer.), 16.45 Kung-fu (amer.), 17.35 A bohóc (német), 19.20 Pasik, 19.50 Robbanásveszély (amer.), 21.30 Heti hetes, 22.35 Kopogó szellem (amer.)

M2

7.25 Kék Ég légitársaság, 8.25 Nemzetiségi magazinok, 11.50 Néprajzi értekeink, 12.05 Miénk a vár, 13.55 III. (Leonóra) nyitány, 14.10 A lány és Grand (orosz), 15.40 Bolsoj cirkus, 17.50 Rögton jövők, 18.40 Slágeresté, 19.40 Esti mese, 20.00 Híradó este, 20.30 TS, 21.25 A Moszkvai Zenekar hangversenye, 23.00 Magyarok a balkáni háborúban

Duna tv

7.40 Az én kis városom, 8.30 Isten hozta szigetünkön!, 9.10 Nyelvtörz, 10.10 Heuréka! Megtaláltam!, 12.10 Operettcsokor, 12.30 Isten kezében, 13.30 Szegények, de szegények (olasz), 15.15 Dunasport, 17.00 Kalendárium, 18.30 Mese, 19.15 Fantozzi szemben mindenkivel (olasz), 20.50 Ad rem, 21.35 Oscar Wilde szerelmei (brit), 0.25 Csillagosok, katonák (magyar)

Pozsony 1

12.55 Horgászoknak, 13.25 Női magazin, 13.55 Vad angyal, 14.50 Slágerlista, 15.30 Rhino és társasága, 16.20 Hollywoodi szafári (amer.), 18.05 Esti mese, 18.15 Tengeralattjáró a Dunán, 18.45 Pokémonok, 19.30 Híradó, 20.00 Szórakoztató műsor, 20.30 Viszszatérés az édenbe (német), 22.00 Galaest

Pozsony 2

13.10 Videopanel, 14.05 Irány Európa, 15.30 Hurrikán, 18.00 Motorsoknak, 21.15 600 másodperc a könyvekről, 21.25 Az élet szed, 22.15 Furcsa show, 22.45 Danubiana klub

Markíza tv

7.00 Kakaó, 9.30 Tom és Jerry barátai, 10.00 Lassie, 10.30 Az állatok ura, 14.35 A Fehér Agyar és az aranyások, 16.15 Szabrina, 17.00 Veronika, 18.00 V.I.P. ügynökség, 19.00 Híradó, 20.00 A forgószél visszatér (amer.), 22.00 Dharma és Greg

Bécs 1

6.20 Gyerekeknek, 12.10 Sorozatok, 12.55 A Simpson család, 13.20 Vigjátéksorozatok, 14.30 Slágerlista, 15.15 Ifjúasú sorozatok, 17.10 Szivecském, 18.00 Labdarúgás, 19.30 Híradó, 20.15 Kettőn áll a vásár (amer.), 21.55 Halálvaon (brit), 23.30 Gyengéd fűria (indonéz)

GLOBAL TV

9.30 Bill Body, 9.45 Mesék, 10.35 Szórakoztató műsor, 12.25 Minden jót, 14.55 Afrika ege alatt, 15.30 Orangyal (amer.), 17.05 A vipera, 19.00 Egy szerelem története, 19.50 Az ellenfél ellenfele (svéd), 20.40 V.I.P., 21.20 A berlini trió, 22.05 Riport egy leányiskolából

## VASÁRNASZOMBAT

M 1

6.30 Gazdatévé, 7.00 Így szól az Úr, 7.05 Gyerekeknek, 9.30 Fótér, 12.35 TVKlinika, 13.05 Volt fesztivál, 14.00 TS, 15.35 Örömhír, 16.40 Lőverseny, 17.20 Néprajzi értekeink, 17.30 Koffer, 18.00 A mágius kémikus, 19.00 A Hét, 20.05 Hovatozább!, 21.00 Richard Burton-interjú, 21.50 TS, 22.55 20 éves a Mandel Quartett

Tv2

6.00 Reggeli gondolatok, 7.00 Gyerekeknek, 9.00 Cartoon Network, 11.00 Sabrina, 11.30 Szárnyak, 12.40 Az időutazó, 13.30 Fekete sarkantyú (amer.), 15.00 MacGyver, 15.55 Xena, 16.45 Száguldó Vipera, 17.40 Sentinel, 18.30 Napló, 20.00 Aral szemben (amer.), 22.05 Columbo, 23.45 Y-akták, 0.45 A kard, avagy én vagyok a falu rossza egyedül (magyar)

RTL Klub

6.30 Egy letűnt világ, 7.00 Kölyökklub, 10.25 Az első csók, 10.55 Hele és a fiúk, 11.25 Az indiai monszun nyomán, 13.10 Goodbye, Charlie (amer.), 15.25 Robin Hood legújabb kalandjai, 16.15 Félix, 17.10 Amazon (amer.), 18.50 Akták, 19.20 Csalóka, 20.00 Gördülő kung-fu (hongkongi), 22.00 Kétkézkes bankrabló (amer.)

M2

7.50 Vallási műsorok, 10.00 Magyar Ház, 11.25 Kisokos, 13.55 Szószóló, 14.25 Tanuljunk Európát!, 16.10 Extrém kóktél, 16.50 Dalest az operában, 17.15 TS, 18.30 A harmincadik, 20.00 TS, 21.00 A Hét, 22.05 A szuka (olasz-francia)

Duna tv

7.05 Papírsárkány, 7.50 Az én kis városom, 8.40 Rendhagyó történelmora, 9.20 Kolostori élet kezdetei, 12.40 Emlékképek, 13.05 A hegyek lánya (magyar), 15.05 A hiúság vására, 16.15 Hábörgő vizeken, 17.05 Mesélő szállodák, 19.00 Mese, 19.25 Talántum, 20.00 Az ötcentes mozi, 22.15 Égi bárány

Pozsony 1

13.25 Szafari, 13.55 Mosolyt kérek, 14.55 Szlovákia kincsei, 15.10 Az ökrök háborúja, 16.15 600 másodperc a könyvekről, 16.25 Viccek, 16.55 Rhythmic, 18.05 Mese, 18.20 A kisegerek kalandjai, 18.45 Pokémonok, 19.30 Híradó, 20.00 Bronz testek (angol), 21.25 Tangó, 22.15 TS, 22.25 A fekete kikötő (kanadai)

Pozsony 2

14.30 Információs kaleidoszkóp, 14.55 Csak akarni kell, 15.45 Papírsárkány, 16.40 Dokumentumfilm, 17.30 Szórakoztató műsor, 18.20 Lőverseny, 19.30 Híradó, 20.00 Az ismeretlen (szlovák), 21.15 Miről szól az élet, 21.55 Irodalom

Markíza tv

7.00 Mesék, 9.30 Tom és Jerry barátai, 10.00 Kisemberek, 11.00 A vadon sava, 12.00 Kung-Fu, 13.30 Hogyan húzzuk ki bána zápfogót (cseh), 14.50 Dokumentumfilm, 16.00 Egyedüli fiú a lányok között, 16.30 Titokvadász (kanadai), 17.20 Divat, 18.00 A V.I.P. ügynökség, 19.00 Híradó, 20.40 Providencia, 21.30 Szórakoztató műsor, 22.00 Igaz történetek, 23.40 Sport

Bécs 1

6.00 Gyerekeknek, 12.30 Extrém sportok magazinja, 12.55 Kettőn áll a vásár, 14.30 Haláli fegyver, 15.45 Labdarúgás, 18.30 Sporthíradó, 19.30 Híradó, 20.15 Dr. Doolittle (amer.), 21.40 Columbo (amer.)

GLOBAL TV

9.50 A kis Lulu, 10.15 A vadon sava, 11.20 A kutyák világa, 12.10 Slágerlista, 15.05 Az ellenség ellensége, 16.15 A vipera, 19.00 Egy szerelem története, 19.50 Puszika (német), 20.55 A berlini trió, 22.50 Riport egy leányiskolából

## HÉTFŐ

M 1

6.00 Ma reggel, 8.30 Ezredforduló, 8.40 Forró szél, 9.40 Naprakész magazin, 13.00 Nemzetiségi magazinok, 14.00 TS, 14.55 Magyar Ház, 15.30 Iskola utca, 16.30 Híttörténet, 16.50 Maradj velünk!, 17.00 Tanuljunk Európát, 17.30 Úton, 18.00 Híradó hatkor, 19.30 Híradó, 20.00 Milenniumi mesék, 20.30 112, 21.10 MM, 21.40 112 extra, 22.30 Théma, 22.45 Oldjúk meg

Tv2

9.00 Délelőtt a tv2-vel, 12.20 Csupacsupa élet, 12.50 Bajnokakadémia, 13.20 A kard, avagy én vagyok a falu rossza egyedül, 14.45 Columbo, 15.55 Marimar, 16.15 Milady, 16.45 Sebzett kincsek, 17.15 Acapulco szépe, 17.40 Fiorella, 18.20 Most vagy soha!, 18.30 Tények, 19.20 Gyerekszáj, 19.50 Vad angyal, 20.30 JAG, 21.30 Forró nyom, 22.20 Börtönvilág

RTL Klub

6.30 Reggeli, 11.30 Delelő, 13.25 Második csók, 13.55 A Hyperion-öböl, 14.45 Paula és Paulina, 15.30 Terra Nostra, 16.00 Hírek és gazdagok, 16.20 Mónika, 17.15 Maria, 18.10 Találkozások, 18.55 Fókusz, 19.20 Legyen ön is milliós! 19.55 Barátok közt, 20.25 A riporter: Frei Tamás, 21.25 Visszakézből (amer.)

M2

6.00 Ma reggel, 9.00 Rajongó, 10.30 Visegrádrol, a földi paradicsomból, 11.00 TVKlinika, 11.30 Alternatív Magyarország, 12.00 Vizi zsaru, 12.45 Klip plusz, 15.00 Lendületben, 15.30 Naprakész magazin, 17.50 Musica Historica, 18.00 TS, 19.20 Sorstársak, 19.50 Esti mese, 20.00 Híradó, 20.45 Európa felé, 20.50 A mágius kémikus, 21.45 Összetört képmás (amer.)

Duna tv

9.40 Szibériai népmesék, 9.50 Kísértet Lublón (magyar), 11.25 Emlékképek, 12.20 Dunasport, 13.00 Aula, 14.00 Körömöbánya, 14.35 Talántum, 15.00 Rendhagyó történelmora, 15.40 Magyar történelmi arcképcsarnok, 16.00 Kalendárium, 18.30 Mese, 18.50 A magyar honvédelem napjára, 20.00 Muzsika-szó, 20.30 Dél-Dunántúli virága, 21.35 Egy elsőt sikere nyomában, 22.35 Egy nyugtalan lélek

Pozsony 1

14.00 Női magazin, 14.30 Szórakoztató műsor, 15.00 A fekete kikötő, 16.15 N mester találmányai, 17.00 Maxijáték, 17.30 Sherley Holmes kalandjai, 18.05 Vad angyal, 18.55 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Doran Gray portréja (szlovák), 21.05 Internet, 21.30 Oljva normális földönkívüliek, 22.00 Nemzetközi intrikák (olasz)

Pozsony 2

15.30 Elő panoráma, 16.30 Tángó, 17.30 Kamera, 18.30 Regionális magazin, 19.00 Magyar magazin, 19.30 Híradó, 20.00 Sport, 20.30 Euroliigák, 21.30 Híradó, 21.55 Sport, 22.30 Kék-tél

Markíza tv

8.30 Az orthi kastélyszálló, 9.30 Air America, 10.25 Suzann, 11.00 A kis boszorkány, 14.00 Jesse, 14.30 Dawson világa, 17.00 A titokzatos asszony, 17.50 Stefania, 19.00 Híradó, 19.30 Alf, 20.00 Neveléses dolgok, 20.40 Vészhelyzet, 21.35 Vita, 22.25 Motorosoknak, 23.05 S.O.F. (kanadai)

Bécs 1

6.55 Gyerekeknek, 8.10 Testvéri szeretet, 8.30 Sorozatok, 9.45 Savannah, 10.30 Dr. Doolittle, 11.45 Gyerekeknek, 14.55 Sorozatok, 19.30 Híradó, 20.15 Narancssárga taxi, 21.05 Monának meg kell halnia (amer.), 22.35 Lolita (francia)

GLOBAL TV

8.30 Lehet, hogy éppen ön, 10.00 Slágerlista, 13.40 Dokumentumok, 15.50 Puszika, 16.35 A vipera, 17.25 Afrika ege alatt, 19.00 Egy szerelem története, 19.50 Nő árnyékban (francia), 21.20 Magazin, 22.00 Helyi hírek



## M Á J J U S 1 9 - T Ő L 2 5 - I G

## KEDD

## M 1

6.00 Ma reggel, 8.45 Boldog születésnapot!, 9.40 Naprakész magazin, 13.00 Nemzetiségi magazinok, 13.50 A vihar, 15.30 Iskola utca, 16.35 Pityke, 17.00 Hon-lap, 17.25 Katolikus krónika, 18.00 Híradó, 18.25 Vízi zsaruk, 19.30 Híradó, 20.00 Önök kérték!, 21.00 Evszakok, 22.45 Magyar Szalon, 23.10 Oldjuk meg!

## TV2

9.00 Délelőtt a tv2-vel, 11.55 Csupa-csupa élet, 13.25 Második csók, 14.45 Columbo, 15.55 Marimar, 16.15 Milady, 16.45 Sebzett szívek, 17.15 Fiorella, 18.00 Acapulco szépe, 18.30 Tények, 19.00 Most vagy soha!, 19.50 Vad angyal, 20.30 Walker, a texasi kopó, 21.30 Kickboxer 3 (amer.), 0.05 Ebredések (amer.)

## RTL Klub

6.30 Reggeli, 9.05 Ismétlések, 11.30 Delelő, 13.25 Második csók, 13.55 A Hyperion-öböl, 14.45 Paula és Paulina, 15.30 Terra Nostra, 16.00 Híresek és gazdagok, 16.20 Mónika, 17.15 Maria, 18.30 Híradó, 18.55 Fókusz, 19.20 Legyen ön is milliós!, 19.55 Barátok közt, 20.25 Harmadik műszak, 21.15 Meztelen gazdázó (amer.), 23.10 Edes kis semmiség (amer.)

## M2

6.00 Ma reggel, 8.30 Az MTV archívumából, 9.50 Iskola utca, 10.50 A frankhamisítás, 12.05 Vízi zsaruk, 14.20 Ablak, 15.15 Zenelenc, 15.30 Naprakész magazin, 18.05 Zenebutik, 19.00 A kölcsönkapott Föld, 19.35 Esti mese, 20.00 Híradók, 20.50 Huszadik századi történetek, 21.45 Ponette (francia)

## Duna tv

8.40 Bártfa, 8.55 Millenniumi krónika, 9.25 Hajlékot embernek, 10.00 Széllövágok, 10.50 Az antwerpeni Frans Hals, 14.30 Mélyszonda expedíció, 16.00 Dunasport, 17.50 Ezredforduló, 18.30 Mese, 19.05 A szenvedély vihára, 19.55 A Föld története, 21.35 Vasisten gyermekei (magyar-orsz), 22.55 Kenyérnap

## Pozsony 1

15.00 Vad angyal, 16.00 Hangyaboly, 17.00 Maxijáték, 17.30 Sherley Holmes kalandjai, 18.05 Vad angyal, 18.55 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 A kék óceán, 20.45 Nyomon, 21.00 Dokumentumfilm, 21.30 Olyan normális földönkívüliek, 22.00 Eszak (amer.)

## Pozsony 2

15.35 Élő panoráma, 16.35 Dokumentumfilm, 17.05 Eurologák, 17.30 Sport extra, 18.30 Regionális magazin, 19.00 Nemzetiségi magazinok, 19.30 Híradó, 20.00 Dokumentumfilm, 20.45 Kódtél, 21.00 Magasan az égbe, 21.30 Híradó, 22.05 Fennoszok

## Markíza tv

8.30 Az orthi kastélyszálló, 10.00 Az utca csalóányai, 10.30 Suzann, 12.00 Robin Hood újabb kalandjai, 13.00 Beverly Hills 90210, 14.00 Ikrék, 14.30 Dawson világa, 17.00 A titokzatos asszony, 17.50 Stefanie, 18.40 Mese, 19.30 Alf, 20.00 Szórakoztató műsor, 20.40 Kobra 11 (német), 21.40 Dokumentumok, 22.20 X akták (amer.), 23.25 Armageddon (francia)

## Bécs 1

6.00 Gyerekeknek, 8.10 Ismétlések, 11.45 Gyerekeknek, 15.40 Sorozatok, 17.10 Vígjátékok, 18.30 Narancssárga taxi, 20.15 Dolce vita & Co., 21.05 Narancssárga taxi, 21.50 No szex (német), 23.25 Vadvirág (amer.)

## GLOBAL TV

10.30 Slágerlista, 13.35 Az iskolapadban, 14.10 Egy szerelem története, 15.25 Nő az árnyékban, 17.00 Afrika ege alatt, 19.00 Egy szerelem története, 19.50 Dokumentumfilm, 21.55 Helyi hírek, 23.20 Érinthetetlenek

## SZERDA

## M 1

6.00 Ma reggel, 8.45 Boldog születésnapot! (német), 9.40 Naprakész magazin, 13.00 Nemzetiségi magazinok, 13.55 Külvárosi őrszoba (magyar), 15.30 Iskola utca, 16.30 Lóerő, 17.00 Oldjuk meg!, 18.00 Híradó, 18.25 Vízi zsaruk (ausztrál), 19.30 Híradó, 20.05 Nem jogerős, 20.35 TS, 23.00 Híradó, 23.40 Panoráma

## TV2

9.00 Délelőtt a tv2-vel, 12.35 Bajnokakadémia, 13.05 Charlie néjje (német), 14.45 Columbo, 15.55 Marimar, 16.15 Milady, 16.45 Sebzett szívek, 17.15 Fiorella, 18.00 Acapulco szépe, 18.30 Tények, 19.00 Most vagy soha!, 19.50 Vad angyal, 20.30 Sas-kabaré, 21.30 Sanghaji meglepetés (amer.)

## RTL Klub

6.30 Reggeli, 9.05 Ismétlések, 11.30 Delelő, 13.25 Második csók, 13.55 A Hyperion-öböl, 14.45 Paula és Paulina, 15.30 Terra Nostra, 16.00 Híresek és gazdagok, 17.15 Maria, 18.30 Híradó, 18.55 Fókusz, 19.20 Legyen ön is milliós!, 19.55 Barátok közt, 20.25 Egy ágyban az ellenséggel, 22.15 Első generáció, 23.00 Maffiózók (amer.)

## M2

6.00 Ma reggel, 8.55 Tévémagiszter, 9.55 Iskola utca, 10.55 A frankhamisítás, 12.05 Vízi zsaruk, 14.00 Aranyfűst, 15.30 Naprakész magazin, 17.10 TS, 19.45 Esti mese, 20.00 Világhíradó, 20.40 Sport hírek, 20.50 Századfordító magyarok, 21.45 Schimanski visszatér (német)

## Duna tv

9.20 Egy század emlékezetes pillanatai, 10.20 Nemzeti vadászat (spanyol), 12.20 Heuréka! Megtaláltam!, 13.20 Törédek, 13.40 Az én iskolám, 14.15 Mélyszonda, 15.05 Isten hozta szigetünkön!, 15.30 Színinövendékek, 16.00 Kalendárium, 18.30 Mese, 19.00 Dunasport, 21.35 A szellem órája, 22.35 A popielawy mozi története (lengyel)

## Pozsony 1

13.50 Történelmi naptár, 14.30 Egészségmagazin, 15.00 Vad angyal, 16.00 Hangyaboly, 17.00 Maxijáték, 17.30 Sherley Holmes kalandjai, 18.05 Vad angyal, 18.55 Mese, 19.30 Híradó, 20.00 Távolság, 21.50 Olyan normális földönkívüliek, 22.15 Szlovákia gazdasága, 22.30 Titokzatos összefüggések

## Pozsony 2

15.20 Élő panoráma, 16.25 Kézilabda, 18.30 Regionális híradó, 19.00 Magyar magazin, 19.30 Híradó, 20.00 Dokumentumfilm, 20.30 Téma, 21.30 Híradó, 22.05 Úrlaboratórium

## Markíza tv

8.30 Az orthi kastélyszálló, 9.30 Air America, 10.30 Suzann, 11.00 Nevetésges dolgok, 13.00 Beverly Hills 90210, 14.00 Jesse, 14.30 Dawson világa, 15.30 Otthon a Markízával, 17.00 A titokzatos asszony, 17.50 Stefanie, 19.00 Híradó, 19.30 Alf, 20.00 Jožo Pročko műsora, 20.40 Bajnokok ligája, 22.30 Árnyékban, 22.55 Hírek, 23.10 Extázis (spanyol)

## Bécs 1

5.50 Gyerekeknek, 8.00 Testvéri szeretet, 8.25 Ismétlések, 11.45 Gyerekeknek, 14.55 Sorozatok, 17.10 Vígjátékosorozatok, 20.15 Narancssárga taxi, 20.35 Labdarúgás, 23.05 Szökésben, 0.55 Az igazságosztó (amer.)

## GLOBAL TV

10.30 Slágerlista, 12.00 Slágerparádé, 13.40 Dokumentumfilm, 14.10 Egy szerelem története, 14.30 Slágerparádé, 15.35 Dokumentumfilm, 17.05 Afrika ege alatt, 19.00 Egy szerelem története, 19.50 Dokumentumfilm, 20.35 Dokumentumok, 21.25 Lehet, hogy éppen ön, 23.00 Az érinthetetlenek

## CSÜTÖRTÖK

## M 1

6.00 Ma reggel, 8.45 Boldog születésnapot!, 9.45 Naprakész magazin, 13.00 Nemzetiségi magazinok, 14.00 Karino (lengyel), 15.30 Iskola utca, 16.30 Szépművészet, 17.00 Szószóló, 17.30 Unokáink is látni fogják, 18.00 Híradó hatkor, 18.25 Vízi zsaruk, 19.30 Híradó, 20.05 Oázis, 21.00 Alfonshow, 21.30 Lendületben, 22.00 Híradó, 22.45 A birodalom romjain

## TV2

9.00 Délelőtt a tv2-vel, 12.30 Bajnokakadémia, 12.55 A szeretet gyümölcse (amer.), 14.45 Columbo, 15.55 Marimar, 16.15 Milady, 16.45 Sebzett szívek, 17.15 Fiorella, 18.00 Acapulco szépe, 18.30 Tények, 19.00 Most vagy soha!, 19.50 Vad angyal, 20.30 Áladdin (olasz), 22.25 Y-akták (amer.), 23.45 Korridor Love, 0.35 Szép álmokat drágám (amer.)

## RTL Klub

6.30 Reggeli, 9.05 Ismétlések, 11.30 Delelő, 13.25 Második csók, 13.55 A Hyperion-öböl, 14.45 Paula és Paulina, 15.30 Terra Nostra, 16.00 Híresek és gazdagok, 16.20 Mónika, 17.15 Maria, 18.30 Híradó, 18.55 Fókusz, 19.20 Legyen ön is milliós!, 19.55 Barátok közt, 20.25 Esti showder, 22.10 Az évszázad vihára, 23.00 Amstel Jam koncert

## M2

6.00 Ma reggel, 9.50 Örökségünk, 10.00 Iskola utca, 11.00 A frankhamisítás, 12.05 Vízi zsaruk, 12.50 Zenelenc, 14.00 Fötér, 17.45 Musica Historica, 18.00 Seregszemle, 19.00 Pesty Fekete Doboz, 19.45 Esti mese, 20.45 Ezredvégi Magyarország, 21.40 Edes álmok (amer.)

## Duna tv

9.40 Mai kézművesek, 10.00 Nemzeti örökség, 12.20 A hegyek lánya (magyar), 13.40 A szellem órája, 14.40 Gyógyító dobok, 15.15 Az én iskolám, 15.30 Színinövendékek, 16.00 Dunasport, 18.00 Mese, 18.30 Mese, 19.30 Egy század emlékezetes pillanatai, 20.00 Széllövágok, 20.50 A tenger titkai, 21.35 Világ sírköve alatt mégy, 22.35 Irene, Irene (olasz)

## Pozsony 1

15.00 Vad angyal, 16.00 Hangyaboly, 17.00 Maxijáték, 17.30 Sherley Holmes kalandjai, 18.05 Vad angyal, 18.55 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 A hegyi doktor, 21.30 ...és lón világosság, 22.00 Film és videó, 22.30 Szórakoztató műsor

## Pozsony 2

15.45 Élő panoráma, 16.45 Fennoszoknak, 18.00 Motorosoknak, 19.00 Nemzetiségi magazinok, 19.30 Híradó, 20.00 Televikend, 21.00 A család, 21.30 Híradó, 22.30 Nyomon

## Markíza tv

8.30 Az orthi kastélyszálló, 9.30 Motorosoknak, 10.00 Szórakoztató műsor, 10.30 Suzann, 12.00 Robin Hood újabb kalandjai, 13.00 Beverly Hills, 90210, 14.30 Dawson világa, 17.00 A titokzatos asszony, 17.50 Stefanie, 18.40 Mese, 19.30 Alf, 20.00 Háromra indulunk, 21.00 Profik, 22.00 Tűz, 22.25 A testőr (amer.)

## Bécs 1

6.00 Gyerekeknek!, 10.00 Sorozatok, 11.20 Egy kőlyök Arthur király udvarában, 12.45 Forma-1, 14.20 Tenisz, 16.15 Labdarúgás, 18.30 Narancssárga taxi, 19.30 Híradó, 20.15 Kiskatonák, 22.05 A tölzi kopó, 23.40 Labdarúgás

## GLOBAL TV

10.00 Slágerlista, 11.00 Dokumentumfilm, 14.10 Egy szerelem története, 16.20 Dokumentumfilm, 17.05 Afrika ege alatt, 19.00 Egy szerelem története, 19.50 High Tide, 20.30 Becker, 21.00 A vadon szava, 23.00 A.S.

## PÉNTEK

## M 1

6.00 Ma reggel, 8.45 Boldog születésnapot!, 9.40 Naprakész magazin, 13.50 Dallamról dallamra, 14.20 Lurkó-kupa, 14.40 Operafelvételek, 15.30 Iskola utca, 16.30 Utazás a világ nagy vasútjain, 17.30 Egygyűrűk, 18.00 Híradó hatkor, 18.20 Ablak, 19.30 Híradó, 20.05 A betörés nagymestere (francia), 21.40 Európai arcok, 22.55 Rajongók, 23.25 A nyérő (amer.)

## TV2

6.00 Jó reggelt, Magyarországi, 9.00 Délelőtt a tv2-vel, 12.30 Bajnokakadémia, 13.10 Góliát dícső bosszúja (olasz), 14.45 Columbo, 15.55 Marimar, 16.15 Milady, 16.45 Sebzett szívek, 17.15 Fiorella, 18.00 Acapulco szépe, 18.30 Tények, 19.00 Gyerekszáj, 19.25 Dinoszauruszok, 19.55 Vad angyal, 20.30 Dáridó, 22.30 Csiszár.hu, 0.30 A szerelem oltárán (amer.)

## RTL Klub

6.30 Reggeli, 9.05 Ismétlések, 11.30 Delelő, 13.25 Második csók, 13.55 A Hyperion-öböl, 14.45 Paula és Paulina, 15.30 Terra Nostra, 16.00 Híresek és gazdagok, 16.20 Mónika, 17.15 Maria, 18.30 Híradó, 18.55 Fókusz, 19.20 Legyen ön is milliós!, 19.55 Barátok közt, 20.25 Pokoli utazás (amer.), 22.05 Veszélyes hipnózis (amer.)

## M2

6.00 Ma reggel, 8.35 Panoráma, 9.30 Koffer, 9.50 Iskola utca, 12.00 Vízi zsaruk, 14.00 Nem jogerős, 15.00 Magyar Ház, 17.45 Zenelenc, 18.00 TS, 19.45 Esti mese, 20.45 Századunk, 21.10 Magyarország, 2001, 21.45 Cigánytörvény (magyar)

## Duna tv

8.40 Bárány, tánc, áldozat, 9.15 Mélyszonda expedíció, 10.10 Nemzeti vagyonalap (spanyol), 12.50 A szellem órája, 13.50 Mámó, 15.05 Rik és Nel Wouters, 16.00 Kalendárium, 18.00 Híradó, 18.30 Mese, 19.00 Honfoglalás, 20.45 Néptáncok, 21.35 A rémkirály, 23.50 Utolsó szerelem (albán)

## Pozsony 1

14.30 Megabyte, 15.00 Vad angyal, 16.00 DM tekercsek, 16.30 Rhythmic, 17.00 Maxijáték, 17.30 Sherley Holmes kalandjai, 18.05 Vad angyal, 18.55 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Szórakoztató műsor, 21.00 Nash Bridges, 21.50 Kerestűl-kasul, 22.05 Római lány (olasz), 23.30 Jazz

## Pozsony 2

16.30 Regionális magazin, 17.45 Szórakoztató műsor, 19.00 Televikend, 19.30 Híradó, 21.15 Dokumentumfilm, 22.20 Art spectrum

## Markíza tv

8.30 Az orthi kastélyszálló, 9.30 Air America, 10.30 Suzann, 11.55 A szerelemre sosincs késő, 13.30 Szabrina, 14.00 Jesse, 14.30 Dawson világa, 17.00 A titokzatos asszony, 17.50 Stefanie, 19.30 Alf, 20.00 Legyen ön is milliós!, 20.50 A repülő elefánt hadművelet (amer.)

## Bécs 1

5.45 Gyerekeknek!, 8.15 Ismétlések, 11.45 Gyerekeknek, 13.10 Tenisz, 15.40 Sorozatok, 17.10 Sorozatok, 18.30 Narancssárga taxi, 19.30 Híradó, 20.15 Narancssárga taxi, 21.45 Amokfutam (amer.), 23.15 Spill (amer.), 0.40 Vizsgálat alatt (amer.)

## GLOBAL TV

10.00 Slágerlista, 11.00 Szlovák hagyományok, 13.20 Hogyan tovább, 15.55 Forró nyomon, 16.40 Becker, 17.05 Afrika ege alatt, 19.00 Egy szerelem története, 19.45 A szép föld (olasz), 23.00 A.S. (német)



# A TATRA BIZTOSÍTÓ



POISŤOVŇA TATRA

## Felvezsz

- **Főállású** kereskedelmi képviselőket
- és **külső** munkatársakat
- komáromi kirendeltségébe.

## Feltételeink

- céltudatosság és kereskedelmi szellem
- önállóság - kommunikációs készség

## Kínálunk

- szakmai felkészítést
- folyamatos munkaviszonyt
- kötetlen munkaidőt
- pénzügyi függetlenséget,
- magas keresetet
- Szlovákiában teljes hatáskört

Érdeklődni lehet  
(személyesen, vagy telefonon):  
Poisťovňa Tatra  
Király püspök utca 6  
Komárom  
(a régi postával szemben)  
Tel.: 0905 367 515,  
0819/7730 649

## Kezes nélküli, azonnali



## készpénzkölcsön

Slovakia spol. s r. o., Bratislava  
komáromi kereskedelmi ügyvivőjén keresztül  
rendkívül kedvező feltételek mellett,  
a felhasználás megnevezése nélkül

20 ezertől 200 ezer koronáig nyújt kölcsönt.

A hitel visszatérítési futamideje: 9 \* 12 \* 18 hónap

Ügyfeleink  
számára érdekes  
programajánlatokat  
állítottunk össze

Keresse komáromi ügyvezetőnket:

**Hajós üzletközpont**

(7. lakótelep) I. emeleti elektroüzlet

Tel.: 0907 187 028.

## CK KOALA TOURS kft.

Nádor utca 16. 945 01 Komárno

Telefon: 0819/7732 735, Fax: 0819/7732 736

Legújabb ajánlataiból:

\* autóbusz- és repülőgépes kirándulások Pozsonyból \* utazások saját autóval \* 15 százalék árengedmény \* Még 2700 gyerek ingyen üdülhet! \* részletfizetések lehetősége - 10, vagy 30 % előleg

Komáromból autóbusszal Spanyolországba, Törökországba, Krétára, Rhodosra, Chalkidikiyre, Horvátországba, Crna Gorába, Olaszországba

RÓMA október 11. és 17. között (Lux TACBUS) 7 370 Sk

PARIZS október 4. és 9. között (Lux TACBUS) 7 750 Sk

ALPESI MESÉK szeptember 7. és 10. között (félpanzió) 5 490 Sk

BÉCS - Hoffburg és Schönbrunn június 24-én 460 Sk

# LASER

Komárom, Kossuth tér 7.

Tel./Fax: 0819/7702 688

E-mail: laser @ mail.viaptv.sk

## Elektromos márkaszerviz

mosógépek, porszívók, mixerek, mikrohullámú sütők, vasalók, hajszárítók, stb.

Garanciális és garancia utáni javítások

A mikrohullámú sütők háttérsugárzásának mérése INGYENES.

ETA elektromos cikkek árusítása  
Elektromos szerszámok eladása  
és javítása.

## ÚJDONSÁG:

hegesztési technika

Részletre való vásárlás:  
Quatro, Home Credit,  
Investa Leasing.

A nálunk vásárolt  
elektromos cikkekre  
(szerszámok) + 12 hónap  
INGYENES SZERVIZT  
biztosítunk!

BOSCH  
MAKITA  
NAREX

STIHL  
METABO  
FERM

A láncfűrészek  
valamennyi fajtájához való  
fűrészláncok gyártása  
és kiszorítása.



Az Általános  
Hitelbank r. t.  
ajánlatai és  
szolgáltatásai



Az

## Általános Hitelbank r. t.

a következőket nyújtja  
az Önök számára:

### 1. Betéti számlák:

\* **PLUS R** konto - határidős  
revolving betét (a legkedvel-  
tebb betéti mód) a következő  
lekötéssel:

- 7 nap, 1 hónap, 3 hónap, 6  
hónap és 12 hónap

\* **PRIMA KONTO** - határidős  
betét felmondási lehetőséggel:  
- 1 hónapos, 3 hónapos, 6 hó-  
napos és 12 hónapos lekötéssel

\* **Betéti jegyek**, amelyek negyedévenként sorsoláson vesz-  
nek részt

- 3 hónapos, 6 hónapos és 12 hónapos lekötéssel



### 2. Részesedési alapokba történő befektetés, mely történhet:

\* a **VÜB Asset Management s.r.o** részesedési alapjába  
(koronaalap, dolláralap, euroalap)

\* a **WIOF Luxemburg** részesedési alapjába (Global Equity,  
US Capital Growth Fund, European Equity)

### 3. A lakosság részére nyújtott szolgálta- tások, melyeket az új és régi ügyfeleknek egyaránt tudjuk ajánlani koronában veze- tett személyi számlával kapcsolatosan:

\* Standard csomag, átlagon felüli csomag, VIP csomag,  
Diák csomag, családi csomag, EXTRA családi csomag, if-  
júhazas csomag



VŠEOBECNÁ  
UVEROVÁ  
BANKA

Az Ön pénzének  
otthona



Akiknek működése a magyar kultúra terén maradandó nyomokat hagyott

## KOMÁROM VÁRMEGYE JELESEI

(Folytatás az előző számból)  
**Csúzi Cseh János**, Csúzi Cseh Jakab püspök fia, hírneves orvos, 1702-ben nyerte oklevelét a frankerai egyetemen. Acson, később Győrött volt orvos és egyáltalán lelkész. Orvosi munkáit írt. (...)

**Czike János** dunaradványi ref. pap, 1847—1902-ig, egészen haláláig itt működött. A szabadságharc alatt Komáromban volt tábori lelkész. Jeles szülőtermező volt, s ez irányú cikkei szaklapokban tette közzé. (...)

**Dalmady Győző** Pest vármegye írásvezetői elnöke, a Kisfaludy Társaság tagja. 1836. február 11-én Koltán született. Iskoláit Komáromban, Tatán és Esztergomban végezte és Pesten fejezte be. A pesti piaristáknál Horváth Cyrill volt a tanára, aki az ifjú fogékony lelkében felébresztette a költői

hajlamot, mely Győry Vilmossal és Szokoly Viktorral kötött barátsága révén erősen fejlődött benne. 1854—1857 között jogi tanulmányokat végzett Pesten és dolgozni kezdett a szépirodalmi lapokba. Versei a Hölgyfutár, Divatlapok, Családi Lapok és a Vasárnapi Ujság hasábjain sűrűn jelentek meg és nevét hamarosan ismertté tették. 1861-ben lépett Pest vármegye szolgálatába, aljegyzőként. A provizorium alatt atyjának csehi birtokára vonult vissza, és 1862-ben ügyvédi vizsgát tett. Az alkotmány visszaállítása után, 1867-ben Pest vármegye első aljegyzőjévé választotta meg az akkor már hírneves költőt. 1870-ben főjegyző lett és így került 1872-ben az írásvezetői élére elnöknek. A Kisfaludy Társaság 1867-ben választotta tagjai sorába. Költeményeit gyöngéd

ézés és műgond jellemzik. A műfordítások terén is sikerrel tett kísérleteket. Írt jogi és politikai cikkeket is a politikai és szaklapokba. Tagja volt annak az értekezletnek, melyet gr. Szapáry Gyula belügyminiszter az árvaügyek országos törvénnyel való szabályozása végett 1875-ben összehívott, és javaslatot készített az értekezlet megbízásából a szabályozás irányelveire nézve. Ez irányelvek az 1878. évi új gyámsági törvénybe is átmentek. Később is többször volt tagja a belügyi és az igazságügyi miniszter által egyes szakkérdésekben összehívott tanácskozáson. A vármegye megbízásából emlékbeszédet tartott Nyáry Pál sirmélnéknek leleplezése alkalmából a nyáregyházi temetőben 1876-ban. Az emlékbeszédet a vármegye kinyomatta. (...)

**Darányi Ignác dr.** (pusztaszergőgyi és tetétleni), Magyarország földművelésügyi minisztere, Komárom vármegye egyik nagybirtokosa és Komárom szab. kir. város díszpolgára, Budapest született 1840. január 15-én. A jogi pályára készült az ügyvédi vizsgát 1873-ban tette le. Már mint fiatal ügyvéd csakhamar ismertté tette nevét cikkeivel, és rövid idő múlva (1875) az ügyvédi vizsgáló bizottság tagja lett. A budapesti ügyvédi kamara a következő évben választmányába hívta meg. 1876-ban a székesfővárosi törvényhatósági bizottság tagjává választották meg a II. kerületben, melynek egyik vezető embere lett, és azután 30 évig volt tagja a fővárosi közgyűlésnek. Elénk és tevékeny részt vállalt a Tisza-völgyi Társulat új alakításában, mely titkáruál nyerte meg és e minőségében különösen vizsgoi kérdésekkel foglalkozott. Lányay Menyhért, Andrássy Gyula és Károlyi Sándor gróffokkal, e társulat elnökeivel együttműködött a Tisza-szabályozás körül. 1881 óta tagja a képviselőháznak szabadalvú programmal. Nagy tudása és munkabírása a Házbán is feltűnt és csakhamar egyik tekintélyes tagja lett a szabadalvú pártnak, a közlekedési tárcának pedig állandó előadója. Tevékenyen részt vett a tiszai és a vizsgai kérdések előkészítésében és megalkotásában. Több ízben felajánlotta neki az államtitkári állást, ám erre nem vállalkozott. 1892-ben az ügyvédi gyakorlattal felhagyott, a következő évben a szabadalvú párt alelnöke lett, majd 1895. április 2-án a képviselőház választotta alelnökkévé. A király bizalma 1895. november 2-án a földművelésügyi tárca élére hívta meg, mely tisztejt 1903. november 3-ig, tehát éppen nyolc évig viselte az egész ország megalapítására, s el lehet róla mondani, hogy a legnépszerűbb miniszterek egyike volt Magyarországon.

## Olvastamár?

Valódi sajtótörténeti csemegével lepte meg a történészeket és a történelem iránt érdeklődő olvasókat a **Komáromi Lapok** 1849-es számainak hasonmás kiadásával a Kernstok Károly Művészeti Alapítvány, a komáromi KT Kiadó és az Országos Széchényi Könyvtár. 1849-ben az osztrák seregek által körülzárt Komáromban napilapként jelent meg a Rózsafi (Ruzsicska) Mátyás által szerkesztett Komáromi Értesítő (hasonmás kiadásának megjelenítése szintén folyamatban van), amelynek megszűnése után, 1849. július 11-én megjelent a Friebeisz István szerkesztette Komáromi Lapok első száma. A most megjelent hasonmásokat tartalmazza a Komáromi Lapok 68 számát és két rendkívüli kiadását 1849. október 1-ig bezáróan, amely a fegyverletétel kapcsán Klapka Györgynek a védősereghez intézett szövegét is tartalmazza. A napi események és hírek közreadása mellett a Komáromi Lapok több közérdekű, olvasmányos cikket adott közre, de nem hiányoztak a külföldi lapokból átvett hírek sem. A lap vezércikkjei mindig általános kérdésekkel foglalkoztak, s a mai olvasó szemével nézve talán a legérdekesebbek a

városról és a Komáromban uralkodó akkori általános helyzetről szóló írások, humoros epizódok és anekdoták. Az augusztusi és szeptemberi számokban aztán már újszólván teljes képet kaphatunk a komáromi vár végnapjairól. Érdekes, hogy 1849. szeptember 2-á és 5-e között a lap szünetelt, mert Klapka egy vezércikk miatt betiltotta a Komáromi Lapokat, melynek főszerkesztőjét rövid időre őrizetbe is vetette. Ez a belső konfliktus abból származott, hogy a védősereg tisztikara nem volt teljesen egységes a fegyverletételt illetően, mert egy maroknyi csoport a végsőkig ki akart tartani, s mi több, szorgalmazta a „Csalóközi Köztársaság” kiállítását. Mind a Komáromi Értesítőnek, mind a Komáromi Lapoknak csak a budapesti Országos Széchényi Könyvtárban őrzik „teljes évfolyamát”, s így érthetően kevesek számára volt hozzáférhető. A most megjelent hasonmás kiadvány lehetővé teszi a szélesebb olvasókör számára is a szabadságharc alatt megjelent számok elolvasását. Érdekes, hiszen a Komáromi Lapok 1849-es számai több mint másfél évszázad múltán is nemcsak érdekesek, hanem olvasmányosak is. (th)

(Folytatása következik)

Egy szemtanú hitelességével a zsitvatoroki békekötésről

## Elkészül a tervezett emlékmű a Zsitva hajdani torkolatánál?

(Folytatás az előző számból)

Ezeknek pontjait csak röviden adom elő, hogy — mivel mindenütt megvan — ne okozzanak az olvasóknak unalmat azzal, hogy pontról pontra mindent elmondok.

Mindenek között az első az volt, hogy a vallás gyakorlása mindenütt szabad legyen, annak a törvénynek megszüntetésével, melyet két évvel ezelőtt az országgyűlés hozzájárulása nélkül a hivatalos végzések közé becsúsztattak; mégis a római katolikus vallás kára nélkül, melynek jogai érintetlenül és szabadon megmaradjanak. A nádort régi szokás szerint nyilvános szavazással választák, s a császár erősítse meg; a nádor és a magyar főurak tanácsával intéztesék minden magyar ügy, messzire eltávolítva az idegeneket. Minthogy a császár állandóan Prágában tartózkodik, s nem fogad mindig, Mátyás testvérét tegye meg kormányzóvá, megadva neki a kormányzáshoz minden hatalmat, éppen úgy, mintha maga a császár tartózkodnék Magyarországon; és Mátyás főherceg a nádorral és a magyar tanácsurakkal intézzen, ítéljen és döntsön el mindent. A magyar koronát Magyarország őrizték. A kamarákat szüntessék meg, helyükbe kincstárnokok — nevezésük azt főnöknek vagy számvevőnek, vagy bármi másnak — állítsanak, mely tisztséget ne papnak, hanem

más rendű embernek adják. A császár Magyarországot magyarok által kormányozza, távolítsa el az idegeneket; a tisztségeket és a parancsnokságokat magyarokra ruházza; Győrt és Komáromot, ha úgy akarja, érdemes német parancsnokoknak is adhatja. A németeknek zálogba adott várakat a magyarok váltságáért vissza, s amint azok megkapták pénzüket, vonuljanak ki onnan. Borítsanak feledést és adjanak büntetlenséget mindkét részről mindenkinek minden bűnre, gyilkolásra, fosztogatásra, zsákmányolásra, ellenséges cselekedetekre, s ami hasonló gonosztettet eddig a napig elkövettek. Ami viszont a jézusztársasági atyákat illeti: a Bocskai-pártiak azt követelték, hogy ők az országból távolítsassanak el, a császár viszont azt kívánta, hogy ebben az ügyben az ő akaratát legyen a döntő. A Bocskai-féle adományok és a korona, melyet a töröktől kapott, maradjanak meg. A többi ügyet, melyekre nézve nem tudtak megegyezni, mint a papok eladott vagy zálogba adott javainak dolga, a szentszékekre és mások, melyek részint a közt, részint a magánosokat érintik, a legközelebbi országgyűlés elé utalják, melyet a császár mielőbb ki fog hirdetni. Ami tehát a nemesség kérésére vonatkozott, azt ekképpen határozták el. Ami pedig Bocskait illeti, egész Erdélyt, Magyarországnak azzal a részével együtt,

melyet Báthori Zsigmond birtokolt, s azonkívül az egész tiszántúli területet, beleértve Szatmár és Tokaj várakat is, Bocskainak engedték át, és még két vidéket, vagyis amint azokat nevezik, két vármegyét, Bereget és Ugocsát is hozzáadják. Mindezeket Bocskai örökségi jogon fogja birtokolni. Ha azonban nem hagyja másra utódokat, ezek mind a koronára és Magyarország törvényes királyára szállnak vissza. Kassa igazgatásának joga és hatalma magyarok, és ne idegenek kezében legyen. Ennek a végzésnek a megtartására a császár diploma kiadásával kötelezi magát, s a szomszédos tartományok és országok ígérget tesznek, hogy semmi ellenséges cselekedetet sem követnek el, amiképpen viszont is, a magyarok mindnyájan kötelezik magukat a legközelebbi országgyűlésen a császár iránti örök hűség és engedelmségre, hogy ha szabadságukat ő mindig tiszteletben tartja, őtől sohasem pártolnak el, ellene nem lázadnak fel, sem a köznyugalmát és a közbékét zavarnak, nem kísérik meg át megtámadni, nem támadják meg fegyveresen a szomszédos tartományokat sem, a barbárokkal pedig sem békés, sem nyílt összeesküvést nem szönek, sem kivel sem tartanak magánösszejöveteleket.

(Folytatása következik)



## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁSOK

Fájdalomtól megtört szívvel modunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, akik április 28-án elkísérték utolsó útjára a drága jó férjet, édesapát, nagyapát, apóst és testvért

Varga Bélát,

akik a kegyetlen halál 80. életévében ragadott ki szerettei köréből. Köszönjük a virágadományokat, a részvétnyilvánításokat, a vigasztaló búcsúbeszédet, amellyel enyhítették fájdalmunkat, osztoztak gyászunkban. A gyászoló család



Fájó szívvel mondunk köszönetet a református egyháznak, a rokonoknak, ismerősöknek, a barátoknak, a szomszédoknak, a volt munkatársaknak, a kertszomszédoknak és mindazoknak, akik május 10-én elkísérték utolsó útjára, a komáromi temetőbe a szeretett férjet és édesapát

Mészáros Lászlót,

a ref. egyház gondnokát,

aki életének 70. évében távozott szerettei köréből. Köszönjük a vigasztaló szavakat és a sok szép virágot. A gyászoló család

Megtört szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, barátoknak, a volt munkatársaknak és a szövetkezett vezetőségének, akik május 11-én elkísérték utolsó útjára, a keszegfalvai temetőbe drága halottunkat

id. Zobor Tibort,

akik a kegyetlen halál 47. életévében ragadott ki szerettei köréből. Köszönjük a sok virágot és a részvét őszinte szavait, melyekkel igyekeztek enyhíteni fájdalmunkat. A gyászoló család

## MEGEMLEKEZÉSEK

Gondoljatok rám, kiket úgy szerettem, míg éltem, a családomért mindent megtettem. Elcsúszott a szív, mely értünk dobogott, megpihent a kéz, mely értünk dolgozott. Fájó szívvel emlékezünk halálának első évfordulóján a drága jó halottunkra,

id. Rysavý Pálra (Ógyalla)

akik a kegyetlen halál 2000. május 17-én ragadott ki szerettei köréből. Akik ismerték és szerették, emlékezzenek rá ezen a szomorú évfordulón.

Emlékét örökké őrző felesége, lánya, fia és három unokája

Fájó szívvel és soha el nem múló szeretettel emlékezünk a szeretett nagymamára,

Mátyási Ágnesre (Komárom),

aki 14 évvel ezelőtt távozott szerettei köréből. Akik ismerték és szerették, szenteljének emlékének egy néma pillanatot ezen a szomorú évfordulón.

Emlékét őrző unokái családjukkal

Fájó szívvel emlékezünk május 21-én, halálának első évfordulóján

Papp Sándorra (Komárom — Perbete).

Emlékét örökké őrző családja

Fájó szívvel emlékezünk május 18-án Szabó Ferencre (Gúta)

halálának első évfordulóján. Akik ismerték és szerették, szenteljének emlékének egy néma pillanatot.

Gyászoló felesége és szerettei



A Komáromi járás legnagyobb kőfaragóüzeme az ország legnagyobb sírkövelé-üzemével és gránit, márvány, műkö sírkövek bő választékával, gyors határidővel várja tisztelt megrendelőit.

Bélai Tibor kőfaragó,

Perjés 1148/57, 946 32 Marcelová.

Tel.: 0819/7798 153, 0905 500 309, 0905 113 064.

## APRÓHIRDETÉSEK

• **Virágkötőt felveszek** azonnali belépéssel. Tel.: 0905 241 063, ill. 0905 242 213.

• **Társbérlet kiadó** családnak ingyen. Tel. (20 óra után): 07/43426058.

**Szeretettel meghívjuk gyertyafényes táncmulatságra a dárídós Euro zenekarral, május 19-én 20 órától 3 óráig a komáromi Kristály kávéházba. Slágerparádé, tombola. Tel.: 0819/7713 009. Belépődíj: 50 Sk.**

• **Predám** osobné auto BMW s českou ŠPZ-ou (benzín, plyn). Cena dohodou. Tel.: 0818/7692 921.

## ALERO-ELEKTRO

– olcsón használt számítógépek, TV-k, HiFi-k, mobiltelefonok, autórádiók, stb. jótállással. Cím: Kossuth tér 12. (az udvarban), Komárom. Tel.: 0907 130 506.

## ALERO

– méret utáni szabóság, férfi-, női ruhák minőségi varrása és javítása. Cím: Kossuth tér 12. (az udvarban), Komárom. Tel.: 0907 130 506.

• **Június 1-jétől bútorozott szobakonyhás lakás kiadó** Komáromban, a város központjában. Tel.: 0819/7713 788.

• **A május 13-i vásárcsarnoki találkozó 10.30-kor nem volt jó nekem.** Telefonszámot, címet kérek. **Cicis** – **Alig használt Babetta eladó.** Cím: Staničná 66, Kolárovo. Tel.: 0819/777 4427.

• **Eladó** szabadföldi kiültetésre palánta: fűszerpaprika, Szlovákia (1 m<sup>2</sup> 250 Sk), paradicsom 1 Sk/db, dinnye 2,50 Sk/db, pikírozott Szlovákia 1 Sk/db. Tel.: 0707/785 3033, 0905 522 624.

• **Eladó** többfajta szabadföldi paprikapalánta, görög- és sárgadinnye-palánta. Tel.: 0819/777 4928.

• **Eladó** 125 literes bojler nagyon jó állapotban (800 Sk). Tel.: 0819/777 4981.

• **Eladó** Gúta központjában kisebb családi ház. Tel.: 0819/777 1964.

• **Predám** chatu Kolárovo-Čergov, na 4 árovom pozemku, zavedená mestská voda. Tel.: 0905 646 360.

• **Eladó** kétszobás lakás Gútan. Ára 325 000 Sk. Tel.: 0819/777 3187.

• **Eladó** CAM 4-kombinációs babakocsi 4500 Sk + alku. Cím: Studená strana 14., Kolárovo.

• **Eladó** 3-szobás lakás Gútan. Ár megegyezés szerint. Tel.: 0905 138 582.

• **Nagyvirágú krizantémpalánta** eladó Komáromban. Tel. (20 óra után): 0819/7741 655, vagy 0904 611104.

• **Eladó** 120 l-es mélyhűtő és gáz-tűzhely. Tel. (este): 0819/7730 215.

• **Olcsón eladó** hálószebator és Tatramat automata mosógép. Tel.: 0819/7721 561.

## Nagy Károly KŐFARAGÓMŰHELYE

0819/7725 361,  
0903 858 270

(Részletfizetés is lehetséges!)

\* **vésések, utóiratok, aranyozások, felújítások, alapozás és komplett sírkövek készítését vállaljuk Komáromban és környékén.**

## VARGA SERVICE

Duna utca 4.  
Komárom

Használja ki szolgáltatásainkat!

**Eladó:**  
\* 775 m<sup>2</sup> szántóföld Őrsújfalun. Ár megegyezés szerint.  
\* 65 ár szántóföld a keszegfalvai, megyerői és gadói határban. Ár megegyezés szerint.

**Vennék:**  
\* 3-szobás családi házat Komáromban a Munka, Hold, Nap, Komáromi, vagy a Berecz utcában. Ár megegyezés szerint.  
\* 3-, vagy 4-szobás lakást Komárom központjában, vagy az Ister környékén. Ár megegyezés szerint.

Köszönjük, hogy megvásárolta lapunkat és gyarapította a

**dunatáj**

olvasóinak számát!

## CS – PRINT NYOMDAI SZOLGÁLTATÁS

**Gúta**

Alfa market  
Palkovich utca 6.  
0819/7771 880

**Ógyalla**

Ricsi-press  
Konkoly Thege utca 6.  
0818/760 3566

**Őrsújfalu**

CS-print iroda  
Fő utca 18.  
0819/7782 318  
Komárom

RPC (a szlovák gimnáziummal szemben)  
0819/7701 930,  
7701 938

**Ne utazzon, rendeljen helyben!**

Esküvői értesítők gyorsan, kiváló minőségben

Tel.: 0819/7725 267



Névnapijokon szeretettel  
köszöntjük

május 19-én Ivó  
május 20-án Bernát  
május 21-én Konstantin  
május 22-én Júlia  
május 23-án Dezső  
május 24-én Eszter  
május 25-én Orbán  
nevű kedves olvasóinkat, vala-  
mint mindazokat, akik ezen a hé-  
ten ünneplik születésnapjukat.

## HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

**Komáromban:** FánCSI Zsolt és  
Gunda Tímea, Király László és  
Teitl Mónika, Mgr. Ing. Emil Ro-  
hác és PaeDr. Klára Velmóvská,  
Lábsky János és Meszlényi Szil-  
via, Jobbágy Tamás és Zilizi Ve-  
ronika mérnök, Nagy György és  
Schmelhaus Erika, Szabad Zoltán  
mérnök és Gallé Edina mérnök.

## ÚJSZÜLÖTTEK

**A komáromi kórházban szület-  
tek:** a komáromi Ságát Diana és  
Edina, Rafael Fernanda, Rafael  
Roman, Hoffer Zoé Viktória, Ma-  
jer Angelika, Farkas Kevin, Unter-  
mayer Ádám, Dubravec Luboš,  
Schenk Jessica, Bíró Márk és Dió-  
si Éva Fanni, a madari Csicsó Vi-  
vien, Sikora Erik és Tóth Gréta  
Klaudia, a kürti Horváth Melánia,  
a dunaradványi Kalácska Anna-  
mária, a nemesócsai Beke Izabel-  
la, a balonyi Vörös Dávid, a vág-  
füzesi Borka Regina, a dunamo-  
csi Farkas Zsófia, a nagykeszi  
Spitznagel Csilla, a gútai Nagy  
Viktor és Csonka Krisztina.

## HALÁLOZÁS

Az elmúlt napokban örökre tá-  
voztak sorainkból: a nagykeszi  
Esztergályos Gabriella (43 éves),  
a csilizradványi Szabó Rudolf (88  
éves), a naszvadi Magoldi Pál (51  
éves), a bényi Kovács Jolán (88  
éves), a hetényi Renczés Irén (52  
éves), a búcsi Mitaš József (69  
éves), a komáromi Bohoň Antal  
(62 éves), Mészáros László (70-  
éves), Mészáros Tibor (63 éves),  
Szlík Terézia (89 éves), Sátek Illo-  
na (78 éves), Zsilinszki Judit (92  
éves), Knirs Imre (61 éves) és  
Rásky György (62 éves).  
Emléküket megőrizük!



Pohrebníctvo - Temelkezés  
Komárno, Mederčská 30  
(a Honda autósálon mellett)  
Tel.: 0819/7731 000  
mobil: 0903 556 868

## LABDARÚGÁS

Aranyosmarót - KFC 2:1 a III. liga  
28. fordulójában. Komárom tovább-  
ra is a 15. helyen áll 27 ponttal.

### IV. liga nyitrai csoport

A 25. forduló eredményei:  
Ógyalla - Felsőkirályi 1:1, Gúta -  
Imely 4:2 Gúta a 8. helyen áll 39  
ponttal, Ógyalla a 11., 33 ponttal,  
Imely a 13. 29 ponttal.

### V. liga, F csoport

A 25. forduló eredményei:  
Garamkelecsény - Újgyalla 5:1, Bátor-  
keszi - Perbete 2:0, Bánkeszi -  
Naszvad 4:1 A 25. forduló után: 11.  
Naszvad 33 ponttal, 12. Újgyalla 32  
ponttal, 13. Bátorkeszi 32 ponttal,  
16. Perbete 16 ponttal.

### Területi bajnokság

A 25. forduló eredményei:  
Hetény - Duna FK 1:0, Csallóköz-  
aranyos - Keszegfalva 2:1, Path -  
Szentpéter 3:2, Nagykeszi - Neme-  
sócsa 1:4, Szilos - Órsújfalu 1:0,  
Búcs - Vágfüzes+Kava 5:0, Laksza-  
kállas - Marcelháza 0:1, Martos -  
Madar 1:1

### A bajnokság állása:

Marcelháza	25	17	3	5	4:29	54
Path	25	14	5	6	52:33	47
Nemesócsa	25	14	4	7	67:34	46
Madar	25	14	3	8	56:38	45
Aranyos	25	13	5	7	62:45	44
Lakszakállas	25	13	2	10	51:38	41
Szilos	25	12	5	8	53:40	41
Keszegfalva	25	11	4	10	52:39	37
Szentpéter	25	10	7	8	53:44	37
Búcs	25	11	3	11	53:51	36
Hetény	25	9	5	11	33:35	32
Órsújfalu	25	9	4	12	30:47	31
Duna FK	25	9	3	13	29:44	30
Nagykeszi	25	6	3	16	23:69	21
Vágfüzes+Kava	25	4	2	19	22:78	14
Martos	25	3	4	18	24:60	13

A bajnokság végén büntetésből  
Vágfüzes+Kavától 12, Nagykeszitől  
3 bajnok pontot levonnak.

### Területi II. osztály

Bogya+Gellér - Majorka FC 0:8, Kar-  
va - Izsa 1:7, Ekel - Tany 2:2, Bo-  
gyarét - Csicsó 2:2

### A bajnokság állása:

Majorka FC	16	14	2	0	85:	7	44
Dunamocs	15	12	1	2	62:	14	37
Izsa	15	9	2	4	48:	23	29
Gúta B	16	7	3	6	38:	29	24
Tany	15	7	2	6	37:	29	23
Ekel	16	5	5	6	23:	32	20
Bogyarét	17	4	4	9	22:	55	16
Csicsó	15	3	4	8	27:	60	13
Bogya+Gellér	15	3	3	9	13:	43	12
Karva	16	0	2	14	11:	74	2

## VÍZILABDA

Férfi felnőtt I. liga  
Az 5. - 7. helyért:

Póstyén - Komárom 8:15, Kassai  
ÚVL - Komárom 7:10  
5. Komárom 12 ponttal, 6. Kassai  
ÚVL 8 ponttal és 7. Póstyén 1 pont-  
tal. -bd-

## Vízimotorizmus

Az elmúlt hét végén a pozsonyi  
Aranyhomokon rendezték meg az  
OSY 400-asok világbajnokságát,  
ahol Bazinsky Miroslav az 5., Pécs  
Roland pedig a 21. helyet szerezte  
meg. A juniorok kateóriájában Kuch-  
ta Krisztián országos bajnok lett.

## SPORTHORGÁSZAT

### Alapiskolások és középiskolások horgászligája

A Komáromi Járási Iskolaügyi  
Osztály, a Járási Horgászszöv-  
etség és a komáromi szabad-  
időközpont horgászbajnoksá-  
got hirdet az alapiskolások és  
középiskolások számára.

Az első fordulóra május 19-én 8.00  
órai kezdettel kerül sor, a gadóci ka-  
nálison (a kéménynél), a 2. forduló  
június 2-án 8.00 órai kezdettel a  
Holt-Vágon kerül megrendezésre, a  
3. forduló július 3-án 8.00 órakor  
lesz a Vágon (a vágáhi horgász-  
csárdánál), a 4. forduló pedig  
szeptember 8-án 8.00 órakor kerül  
sor a gadóci kanális Gadóc felőli ol-  
dalán (szivattyútelep).

A versenyzők saját felszereléssel  
a horgászati szabályzat szerint hor-  
gászhatnak. Minden egyes forduló  
kiértelmezik és az eredmény beszám-  
folytatódik a végső értékelésbe. Döntő  
a 2,5 óra alatt kifogott legtöbb, ill.  
legnagyobb hal.

A győztesek oklevelet kapnak és  
tárgyi jutalomban részesülnek.  
A horgászverseny külön érdekessé-  
ge lesz az alapiskolák csoportjainak  
szakácsversenye, ahol a gyerekek  
a magukkal hozott alapanyagokból  
a szabadban főzik az ételkülön-  
legességeket.  
Az érdeklődők jelentkezzenek az il-  
lúsi új szabadtóközpontban (CVČ)  
illetve a járási horgászszövetségben.

## ÚSZÁS

A hajdúszoboszlói ötvenméteres fe-  
dett uszodában megrendezésre ke-  
rült nemzetközi szenior úszóversé-  
nyen a 65-69 évesek korcsoportjában  
a komáromi Bangha Dezső (együttesen kívüli) a szabadkai (Ju-  
goszlávia) Boros László mögött 100  
és 400 m-es gyorsúszásban máso-  
dik helyezést ért el.

A 25-29 éves korcsoportban San-  
der Erik (Komáromi Delta Úszóklub)  
a 100 és 400 m-es gyorsúszásban  
harmadiknak ért célba.

## K ö s z ö n t ő

Szívünk teljes szeretetével köszöntjük a szeretett édesanyát,  
anyóست és nagymamát

ö.zv. Molnár Józsefnét  
szül. Mlynianský Cecíliát  
(Martos),

aki május 20-án ünnepli 72. születésnapját. E szép ünnep  
alkalmából hosszú, boldog életet kívánnak gyermekei csa-  
ládjukkal.

Tóth Erzsébet  
és  
Fekete László

tisztelettel értesítik a rokonokat és ismerőseket,  
hogy 2001. május 19-én, 16 órakor házasságot kötnek  
a gútai Nagyboldogasszony plébániatemplomban.

## Felhívás

Értesítjük a kedves szülőket, hogy 2001. szeptember 1-jétől a Nádor  
utcai óvoda helyén magyar tannyelvű egyházi óvoda nyílik, mivel az  
állami óvoda átköltözik az Eötvös utcai épületbe (az uszodával szem-  
be).  
Azon tisztelt szülők részére, akik továbbra is a Nádor utcai épületben  
kívánják gyermeküket járattatni, 2001. május 22-én, kedden 15.30 órai  
kezdettel a Marianum Egyházi Alapiskolában szülői értekezletet tar-  
tunk az egyházi óvoda megnyitásával kapcsolatban.

## Dunatáj

— magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBI-  
US—press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morović Lajos. Fő-  
szerkesztő—helyettes Németh István. Rovatvezető: N. Kul-  
lacs Zsuzsa. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szer-  
kesztőségünk és hirdetésfelvételünk címe: Dunatáj szer-  
kesztősége, Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárno (tel.:  
0819/7731 267). Hirdetőirodánk címe: Star ajándékbolt, Győri utca 31., 946 03 Kolárovo. Telefon  
és üzenetrögzítő 0819/7731267. Előfizetési díj egész évre 260 korona, félévre 130 korona. Előfi-  
zetéseket elfogad minden lapkézbesítő és postahivatal. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem  
küldünk vissza. Szedés és terdelés DANUBIUS—press. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomda-  
üzem. Terjesztő a somorjai Czvedler D. A. kft és az UNITOP.  
Regisztrációs szám: MK 190/90. Nemzetközi Indexszám: 492 11.